



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ
ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ПРОЕКТ ФОНДА «ТАЛАНТЫ МИРА»
«Любовь моя - мелодия»
ГАЛА-КОНЦЕРТ
С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ
БОЛЬШОГО
И МАРИНСКОГО ТЕАТРОВ
12 НОЯБРЯ, 5:00PM
KLEINLIFE - JCC
см. стр.30-31

**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**



**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
ТИШРЕЙ 5778

19

11 октября
2017

с 2000 г. №427

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com



КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.21

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Обеспечим
вам круглый год
комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM
СУБ.-ВС. 8AM-4PM



На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115



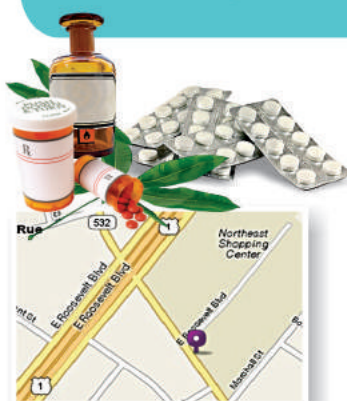
ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**

Врач-кардиолог высшей категории
с 25-летним стажем работы в Москве и Америке
Терапевт (Internal Medicine)

Доктор Ирина Жукова, M.D., Ph.D.



ВЫПУСКНИЦА 1-ГО МОСКОВСКОГО МЕДИ-
ЦИНСКОГО ИНСТИТУТА ИМЕНИ И. М. СЕЧЕНОВА
Защитила кандидатскую диссертацию в Кардио-
логическом Центре Академии Медицинских Наук
(Е.И. Чазов) и более 10 лет работала клиническим
кардиологом в центре. Обучалась в клинической
ординатуре HAHNEMANN UNIVERSITY и UNIVERSITY
OF PENNSYLVANIA. Прошла подготовку клинического
кардиолога в BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE,
HOUSTON (MICHAEL E. DEBAKEY).

CARDIOLOGY DIAGNOSTIC CENTER

переехал по адресу:

**9867 Bustleton Ave., Ste. B
Philadelphia, PA 19115**

Принимаем в обновленном офисе
с новым оборудованием.

215-969-3322



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

Наш девиз: Всегда и во всем быть первыми!!!

Обеспечить комфорт, домашнюю обстановку, интересные, развлекательные программы: клуб караоке, класс йоги, хор "Новая Надежда", компьютерный и английский классы, экскурсии и прогулки, посещение театров и, конечно же, приобретать новых друзей



Наш профессиональный коллектив поможет Вам в решении всех социальных вопросов. Мы поможем Вам получить программу WAIVER и будем вместе с вами на протяжении всего времени.

Наши медицинские работники ежедневно следят за Вашим здоровьем. Если Вам нужно поехать к врачу и Вы нуждаетесь в переводчике мы поможем Вам в этом. Новые автобусы, а также индивидуальные водители к Вашим услугам!

Для нас очень важно общаться и дружить не только с вами, но и с вашими семьями, потому что мы работаем и живем для вас и хотим, чтобы ваша жизнь была насыщенной и интересной!



Только в Новой Надежде трехразовое питание, великолепный разнообразный завтрак, очень вкусный домашний обед - расширьте наименований первых и вторых блюд. Соки, фрукты, десерт всегда на Вашем столе.



Для новых посетителей открыта акция!!!

Новый год не за горами. Для тех, кто придет в наш центр **до 21 декабря 2017 года** в подарок получит 2 пригласительных билета на новогодний банкет в любой ресторан Филадельфии на Ваш выбор

Вы можете использовать это в качестве подарка для своих любимых детей и внуков



Позвоните нам !!! Мы встретимся и Вы узнаете все подробности. Только в "Новой Надежде" Вас ждут невероятные сюрпризы. **Поспешите: Число билетов ограничено!**

ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ по адресу: **10750 Bustleton Ave., Philadelphia PA 19116**

За подробной информацией звоните по телефону **215-698-2876**

ЭРДОГАН ИДЕТ НА КОНФРОНТАЦИЮ

Турецкие правоохранители получили ордер на арест уже второго сотрудника консульства США в стране за месяц. Напомним, гражданина Турции Метина Топуза, работающего в стамбульском консульстве США, арестовали 4 октября по подозрению в связях с проповедником Фетхуллахом Гюленом, обвиняемого официальной Анкарой в организации попытки госпереворота. США и Турция на взаимной основе приостановили выдачу неиммиграционных виз.

ЗЕРКАЛЬНЫЙ ОТВЕТ

Совет Федерации предлагает уравнивать число американских СМИ в РФ с числом российских, вещающих на территории США. Этот шаг станет ответом на санкции против RT и агентства Sputnik. Сейчас в России зарегистрировано существенно больше американских СМИ, нежели российских в США. Санкции, по данным источников издания, могут коснуться таких СМИ, как «Свобода», «Голос Америки», CNN и других инфорагентств и газет. Ранее Кремль обвинил США в «русофобских нападениях» из-за запрета программного обеспечения «Лаборатории Касперского» в Америке.

ДЕМОНСТРАТИВНЫЙ УХОД

Вице-президент США Майк Пенс демонстративно ушел со стадиона до начала матча Национальной футбольной лиги (НФЛ) после того, как футболисты отказались встать при исполнении государственного гимна. «Я покинул сегодняшнюю игру клуба Colts, потому что президент и я не станем потакать любому проявлению

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

неуважения к нашим солдатам, нашему флагу и нашему национальному гимну», — разъяснил Пенс причину своего ухода в «Твиттере».

ВАШЕ ЛИЧНОЕ ДЕЛО

Администрация президента на прошлой неделе отменила пункт Obamascare, который обязывал предприятия оплачивать своим сотрудникам расходы на противозачаточные средства. Отныне работодатели вправе исключать из страховых полисов противозачаточные средства, ссылаясь на «религиозные и этические принципы». Решение вызвало возмущение у правозащитников и феминисток, которые настаивают, что оно ущемляет репродуктивные права женщин. На самом деле никто никаких прав не ущемляет, просто предлагается, чтобы женщины оплачивали свои интимные потребности из собственного кармана, а не за счет налогоплательщиков.

ЕЩЕ ОДИН ПЛАН ОБАМЫ БУДЕТ ОТМЕНЕН

Глава Агентства по охране окружающей среды США Скотт Приюитт объявил, что он откажется от плана «Чистая энергия», заявив, что Обама превысил свои полномочия, и «война с углем закончилась». Приюитт сделал заявление в магазине по продаже оборудования для шахтеров в Кентукки. В этом южном штате многие в угольной промышленности потеряли работу из-за снижения спроса на твердое

топливо и ограничений для угольных электростанций. Приюитт, как и президент Трамп, скептически относится к проблеме изменения климата. Он неоднократно подавал в суд на ЕРА, когда занимал пост генерального прокурора штата Оклахома.

ЗАКОН ЕСТЬ ЗАКОН

В сентябре администрация США объявила о решении отменить программу DACA, введенную при Бараке Обаме и направленную на защиту от депортации незаконных иммигрантов, въехавших в Соединенные Штаты несовершеннолетними. Министр юстиции, генеральный прокурор США Джефф Сешнс назвал данную программу обходом положений иммиграционного законодательства. Он сообщил, что процесс ее аннулирования займет полгода. Конгрессу было предложено за этот срок выработать альтернативные меры и принять соответствующий законопроект.

COSTCO КОНКУРИРУЕТ С AMAZON

Склад-магазин Costco объявил о запуске своих собственных услуг доставки на фоне популярности Amazon, который доказал, что люди предпочитают покупать продукты и вещи через Интернет, нежели ходить в магазин. По словам Business Insider, компания предложит доставку в течение дня в 376 отделений Costco в США. Продукты будут доставляться в течение часа партнером Costco - Instacart. Двухдневную доставку будут предлагать для нескоропортящихся продуктов — напри-

мер, печенья, круп и т. д. — бесплатно, при заказе на более \$75.

КИТАЙ: ВОЗМОЖНЫ ПЕРЕМЕНЫ

Команда нынешнего руководителя КНР Си Цзиньпина уже не раз намекала на возможное упразднение постоянного комитета ЦК КПК и введение в стране президентской системы управления. Эти вопросы также планируются к обсуждению на предстоящем собрании партийной элиты. В свою очередь противодействующая команде Си Цзиньпина негласная фракция бывшего генсека Цзян Цзэминя по-прежнему пытается препятствовать проведению политических реформ.

ПЛАНЫ ПОПАЛИ В РУКИ ВРАГА

Северокорейские хакеры взломали базу данных южнокорейских военных и извлекли из нее документы с планами Сеула и Вашингтона на случай войны с КНДР, пишет The Financial Times. По словам издания, в руки северокорейских хакеров попал «Оперативный план 5015» — совместная разработка документов США и Сеула с подробным описанием действий по возможному устранению руководства КНДР.

ЕС РЕШИЛ ПОДСТРАХОВАТЬСЯ

Европейский Союз разработал план энергетической безопасности на случай очередного перекрытия Россией газового вентилля, как это было в 2006 и 2009 годах. План предусматривает возможность перераспределения топлива по внутриевропейским веткам газопровода в случае форс-мажорной ситуации. Например, если Россия опять не сможет договориться с Украиной о ценах на газ и о транзитных пошлинах.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

В центре проводятся ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных** и др. заболеваний.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **остеопороза** натуральными препаратами.
- "**Мужской климакс**" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "**Замедление старения**".
- Лечение **депрессии и неврозов** натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- **Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок**
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040



Недельная глава Торы

Книга Берешит Глава «Берешит» ДЕРЕВО ПОЗНАНИЯ ДОБРА И ЗЛА

Рассказывают историю об одном хасидском цадике, которому задали вопрос относительно стиха: «И сказал Бог: сделаем человека» (Берешит 1:26). К кому Бог обращается за помощью, употребляя множественное число глагола? Цадик ответил спрашивающему: «Он обращается здесь лично к тебе. Он говорит: если ты захочешь, то мы вместе - ты и Я - сделаем из тебя человека».

Принцип «сделаем человека» относится к каждому человеку - также к первому Адаму. После того, как Бог сотворил Адама, он должен был сам в

Саду довести себя до совершенства: «И поместил Господь Бог человека в Сад Эдемский, чтобы человек возделывал его и охранял его». Как же человек обрабатывал Сад? Мидраш объясняет нам это, основываясь на стихе: «Никакого же кустарника полевого еще не было на земле, и никакая трава полевая еще не росла, ибо дождя не посылал Господь Бог на землю, потому что не было человека для возделывания земли». Когда Адам пришел в Сад, он увидел, что все растения пробились из земли, но не растут. Начав думать о том, почему они не растут, он понял, что им нужен дождь; и также он понял, что дождь является выражением Божественной воли. Адам начал молиться, и Бог послал дождь, и Сад немедленно вырос. Таким образом, сутью работы человека в Саду было познание мира.

А от кого же человек должен был охранять Сад? Он охранял Сад от себя самого (ведь кто как не человек - основной разрушитель окружающего мира!); он должен был удержаться и не съесть плоды от Древа Познания Добра и Зла.

При поверхностном чтении Торы причина этого запрета представляется совершенно непонятной. Ведь если Бог хочет, чтобы человек поступал хорошо, то почему же Он не разрешает человеку узнать, что есть добро и что есть зло? Непонимание здесь связано, прежде всего, с неточным переводом слова «даат», «йода» как «познание». Это ивритское слово означает отнюдь не «получение информации», но «обретение связи с объектом познания»,

так что эта связь становится неотъемлемой частью тебя самого (это хорошо видно, например, в выражении «йодаеа лихтов» - «умею писать», а также в стихе: «ве-ха-Адам йада эт Хава» - «И Адам познал Хаву, свою жену...»).

Сразу же после сотворения человека Бог предъявляет ему требование соблюдения заповедей - само это уже подразумевает, что человек способен выбирать - т.е. он знает, что есть добро, и что есть зло. Однако до съедания плода его страсти, его субъективные склонности были персонифицированы в Змее, т.е. ощущались человеком как нечто внешнее, отдельное, как «одежда», но не как «он сам». В результате же съедения плода Древа Познания эти страсти и склонности вошли внутрь человека, после чего он уже не в состоянии отделить свою личность от своих влечений и проанализировать свои представления о добре и зле объективно.

Было ли это падением или возвышением Адама? Хотел ли Всевышний, чтобы человек «познал добро и зло» - т.е. стал более сложным и внутренне противоречивым существом? Мидраш сообщает нам, что запрет был времен-

ным: «Если бы человек удержался и сам не сорвал бы плод, то при наступлении Субботы Бог дал бы ему освятить ее над бокалом вина из плодов Древа Познания Добра и Зла». Сутью пребывания человека в Саду было «доделывание человека» путем постепенного познания окружающего мира, и «Познание Добра и Зла» должно было стать завершающим элементом этого продвижения. При этом необходимой частью подготовки было самоограничение в условиях Сада, при почти полной власти человека над миром. Нарушив заповедь, человек вкусил недозревший плод, поэтому он хоть и продвинулся немного, но разрушил последовательный Божественный план. Он не успел познать мир достаточно для того, чтобы правильно применить свое познание добра и зла, и теперь, изменив структуру своей личности, он уже не имел возможности, оставаясь в Саду, наверстать пропущенное. Поэтому Бог был вынужден изгнать Адама из Сада, чтобы путем работы и выполнения заповедей в этом мире человечество проделало тот путь, который Адаму не удалось пройти в Саду.

Пинхас Полонский

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

13 октября – 6:05 pm

20 октября – 5:54 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:

Редакция не вступает в переписку;

рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

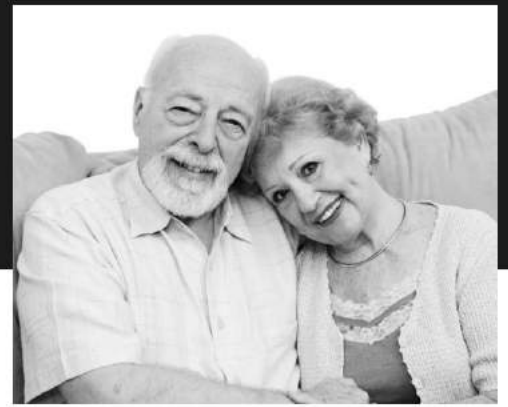
Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



 **Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

 **МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

 **ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

 Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю
Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

О ПРАВЕ НАЦИЙ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Референдум в иракском Курдистане показал, что стремление народа к независимости сильнее угроз. То, что курды по окончании референдума размахивали израильскими флагами, говорит о том, что их вдохновлял пример евреев, рискнувших в 1948 году противопоставить себя всему миру и победивших.

Президент Турции Эрдоган поспешил обвинить «Мосад» в организации референдума в иракском Курдистане, на что премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу ответил: «Что касается недавних инсинуаций об Израиле и народе Курдистана, то я понимаю, почему сторонникам ХАМАСа хотелось бы во всех неприятных для себя ситуациях видеть «Мосад», но Израиль не имеет никакого отношения к курдскому референдуму кроме глубокой, естественной симпатии, которую народ Израиля много лет питает к курдскому народу и его стремлениям».

Эрдоган даже угрожал Израилу свёртыванием отношений, если Израиль не прекратит поддерживать курдскую независимость.

Иран, Ирак и Турция угрожают войной Курдской республике северного Ирака, но пока они ограничиваются экономическими мерами. По сообщению «Дебки», иракские войска были переброшены на курдскую границу, и Ирак ввёл блокаду воздушного пространства Курдистана, угрожая сбивать все гражданские и грузовые самолёты, направляющиеся в международный аэропорт Ибриля. Помимо воздушной блокады Ирак угрожает введением высоких налогов на любые автомобили, направляющиеся в Курдистан. Премьер-министр Ирака Хайдар Аль-Абади надеется с помощью жёстких экономических мер вынудить президента Курдистана Масуда Барзани отменить результаты референдума и отказаться от провозглашения независимого государства и отделения от Ирака.

Вряд ли экономические меры заставят курдов отказаться от независимости, к которой они шли долгие годы, тем более, что для введения эффективной экономической блокады Курдистана необходимы согласованные действия Турции и Ирана, а это ещё большой вопрос. Конечно, Турция может перекрыть вентиль газопровода из Киркука к Средиземному морю и лишить Курдистан 17 миллиардов ежегодной прибыли, но договор был подписан в 2014 году сроком на 50 лет, и разрыв контракта автоматически отбрасывает Турцию в разряд ненадёжных энергетических партнёров, и вряд ли Эрдоган пойдёт на такой риск. Кроме того, Турция и Иран имеют очень тесные экономические связи с Курдистаном с большим объёмом торговли, многие фирмы зависят от экспортно-импортных отношений с Курдистаном, и Турция с Ираном не могут позволить себе жертвовать экономической выгодой.

Если Израиль открыто объявил о своей поддержке независимого Курдистана, то Америка и Россия поддерживают его тайно. В конце концов, единственным надёжным союзником США в

борьбе с ИГИЛ являются курдские отряды «Пешмерга», а не трусливая иракская армия. Роснефть незадолго до проведения референдума заключила контракт на разработку и добычу курдского газа и нефти в Киркуке, и поэтому ей невыгодно вести экономическую войну с Курдской республикой.

В любом случае, даже если Масуд Барзани отложит провозглашение независимости Курдистана, распад Ирака на курдское, суннитское и шиитское государство неизбежен, это только вопрос времени, и судьба Ирака лишней раз доказывает, что искусственно прочерченные границы и насильственное объединение народов в «единую, дружную семью» исторически неоправданно. Более того, подхваченный у большевиков лозунг об отмирании национальных государств явно не работает.

Уж как Европе не хотелось доказать, что европейцы стали гражданами мира, что они готовы принять в свои объятия любого, что готовы отказаться от национальных границ, валюты, веры, идентичности ради мультикультурализма, как Каталония во второй раз выступила с проведением референдума по отделению от Испании. И вот, представьте себе, испанскому правительству, ратуящему за создание палестинского государства на Земле Израиля, стремление Каталонии к независимости очень не понравилось, и против каталонцев была брошена полиция. Несмотря на все меры, голосование приняло невиданные масштабы. Люди в городах и деревнях, старые и молодые, часами стояли в очереди к избирательным участкам. Полиция получила разрешение на использование резиновых пуль и слезоточивого газа. По данным министерства здравоохранения Каталонии, ранения различной степени тяжести получили более 800 человек, пострадали также 13 полицейских, часть избирательных участков были закрыты, а урны с бюллетенями конфискованы.

Каталонцы не замедлили обратить внимание на полицейские меры Мадрида. «Образ испанского государства упал до такого уровня стыда, что ему уже отсюда не подняться», — заявил лидер Каталонии Карл Пьюдемон. Лидеры Каталонии подчеркнули, что таких драконовских мер Испания не знала со времён диктатора Франко.

Евросоюз, естественно, не поддерживает стремления Каталонии к независимости, тем не менее, этот богатый, экономически процветающий регион со своей культурой, историей и языком от права на самоопределение отказываться не собирается. Каталонцы давно мечтали о собственном государстве, но именно в последние годы усилились жалобы на то, что Мадрид несправедливо высасывает ресурсы провинции в пользу менее успешных регионов, одновременно лишая ее права выбора собственной политической судьбы. Мадрид при поддержке судов объявил референдум неконституционным и приказал отменить голосование, но каталонцев это не остановило. В результате обе стороны



**Лекция
преподавателя Университета
Ариэль (Израиль), доктора
ПИНХАСА ПОЛОНСКОГО
в Филадельфии (2017)
Воскресенье, 29 октября,
7 час. веч.**



Д-р Пинхас Полонский — родился в 1958 г. в Москве, математик по образованию. В 1978-1987 годах — «отказник», активист еврейского независимого движения в Москве. С 1987 года живет в Израиле, в поселении Бейт-Эль (район Иерусалима), активный участник религиозно-сионистского движения в Израиле.

**Lubavitch Center for Russian Jewry
13070 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116**

**★ Трансформация израильского общества
за последние десятилетия и новые вызовы**

**Презентация новой книги:
«Изменившийся подход Моисея»
(продолжение комментария к Торе «Библейская Динамика»,
часть 10 — к книге Второзакония/Дварим)**

Вход на лекцию - \$10, пенсионеры и студенты - \$5

**Любые пожертвования приветствуются и принимаются
с благодарностью (tax deductible)**

**Весь сбор средств идет на создание новых книг и аудиоматериалов.
Информация: orot.yerushalaim.usa@gmail.com
www.orot-yerushalaim.org**

объявили себя одновременно победителями и жертвами. Испанские власти обвинили правительство сепаратистов в безответственном подстрекательстве к нарушению закона и сообщили об успешном срыве референдума. Каталонские власти, в свою очередь, заявили об успешном проведении референдума на двух третях избирательных участков и готовности использовать результаты голосования в качестве доказательства законности требования национальной независимости. Пьюдемон обвинил испанские власти в «неоправданном и безответственном» использовании средств для срыва референдума. «Сегодня испанское государство потеряло больше, чем оно потеряло, каталонские граждане получили больше, чем они получили до сего момента», — подчеркнул он.

В ночь перед голосованием в каталонских деревнях люди выставили трактора, чтобы заблокировать полиции доступ к избирательным участкам, а в других местах снимали двери, чтобы полиция не могла их запереть. Директорам школ угрожали тюремным заключением сроком до 15 лет, если они позволят установить избирательные урны в своих школах. Каталонская полиция отказалась выступить против своих граждан, и была блокирована отрядами, переброшенными из других провинций.

Верно, что Каталонию в случае провозглашения независимости ожидает очень туманное будущее. В Евросоюз ее не примут, экономика, завязанная на экспорте продукции в Испанию и ЕС, будет подорвана вследствие экономической блокады, но речь сейчас не об

этом, а об избирательности европейской демократии.

Немногочисленные международные обозреватели были возмущены действиями испанской полиции. Дмитрий Рупель, бывший министр иностранных дел Словении, возглавивший делегацию из 35 иностранных наблюдателей, сказал, что «полиция не имеет никакого отношения к демократическому процессу, и её не должно было быть». Пресс-секретарь каталонского правительства опроверг заявления Мадрида о том, что силы полиции использовались только для конфискации избирательных урн и бюллетеней: «Резиновые пули и слезоточивый газ не используются для выемки материалов». В связи с тем, что полиция конфисковала на некоторых участках бюллетени, лидеры Каталонии разрешили населению пользоваться самостоятельно отпечатанными материалами.

Как бы ни закончилось голосование, и какое бы решение ни приняло нынешнее правительство Каталонии, Европа доказала, что демократию можно интерпретировать, как дышло. Стирать границы, искусственно менять демографический состав населения и лишать людей права на национальную идентичность — демократично, а вот отстаивать право на самоидентификацию имеет только народ, созданный в недрах КГБ, палестинский, причём, еврейский народ ещё обязан бесплатно кормить и поить своих убийц. Для остальных искателей демократии и самоопределения в Европе припасены кованые сапоги, дубинки, слезоточивый газ и резиновые пули.

Виктория Вексельман



1st CHOICE HOME CARE

АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА БОЛЬНЫМИ НА ДОМУ

(215) 938-1006

2727 Philmont ave, suite 102, Huntingdon Valley, PA 19006

Приглашаем на работу **AIDES!**

*Вы не довольны своей зарплатой?
Звоните нам !*

**Мы гарантируем
самую высокую зарплату,
оплачиваемый отпуск,**

Только у нас!

**праздничные дни
оплачиваем
в 1,5 раза!**

*Для новых сотрудников отличные условия
и очень хорошие бонусы*

СУДОКУ

Решение см. на стр. 13

1				5		3		
			1			9		
	5	3			8		6	
7	4			3	2			
3								6
			7	1			3	5
	9		5			7	8	
		1			9			
		7		8				1

У нас программа **PAS**, которая позволяет Вам ухаживать
за своими родственниками
и при этом получать хорошую зарплату!!!

Если у Вас нет программы, позвоните нам и мы поможем с оформлением документов
для получения программы **WAIVER** и будем вместе с Вами на протяжении всего времени

1st CHOICE is your BEST Choice

КОРНИ НЕНАВИСТИ

Главы из книги Михаила Бруштейна «Антисемитизм как закон природы».

МУТАНТЫ

Еврейская тема и, в частности, антисемитизм не сходит с повестки дня с момента появления самих нарушителей спокойствия. Причин особого отношения к евреям, какие бы они ни были, десятки, если не сотни. Этот факт говорит лишь об одном – еврейская загадка не разгадана.

Вернемся на три с лишним тысячи лет назад. Все народы – как народы. Живут по нормальным, понятным каждому и сегодня человеческим законам. Во главе каждого народа стоит вождь, на современном языке – глава корпорации. Рядом с ним исполнительный орган – советники, несколько позже они стали называться боярами или лордами. По сути – это руководители крупных подразделений. У каждого много движимого и недвижимого. Народ – рядовые сотрудники – свое место знали и бунтовали редко. Если в стране чего-то не хватало, или подозревали, что не хватает, брали недостающее силой у ближайших соседей. Если этого было мало, брали у соседей дальних. Такие действия назывались освободительными походами или борьбой за жизненное пространство, сегодня – борьбой за демократические ценности. Если нападали на них самих, нападавших называли захватчиками, а войну разбойничьей и грабительской. К этому можно добавить, что грамоте обучены были лишь избранные, а существование больных и старых не приветствовалось. Все это было понятно и общепринято тогда, и в том или ином виде существует и сегодня.

На этом фоне евреи выглядели настоящими инопланетянами или мутантами... Их страна появилась раньше, чем в ней появился единственный правитель – царь. О том, как такое могло произойти, историки не говорят, называют правление страной – теократией и отмечают, что идею царской власти евреи переняли у язычников. Об «инопланетном» происхождении евреев говорят еще такие факты. В отличие от соседей свои завоевательные походы они так и называли – захватническими. Убийство врагов геройством не считали, а факты своих деяний предавали широкой гласности, да еще в письменном виде. Аристократы – коаним и левиим, земельного надела не имели. Де-факто страной правили старейшины, а не царь. Детей обучали грамоте с 3 лет. Поэтому страна была поголовно грамотной. Кстати говоря, таких стран и сегодня не так уж много.

В дополнение ко всему, очевидно чтобы окончательно всех запутать, они взяли на себя выполнение каких-то невыполнимых или иррациональных законов: «Не воруй», «Не прелюбодействуй», или того непонятней – «Обрезание», «Не смешивать молочное и мясное», и т.д. в том же духе. Всего 613 законов или заповедей. На каждый та-

кой закон составили еще комментарии и комментарии на комментарии.

ПРИМЕЧАТЕЛЬНЫЕ ФАКТЫ

Эта книга не об истории евреев, хотя это тема очень интересная и поучительная. Речь пойдет о том, о чем не знает никто и, в первую очередь, сами евреи. Но сначала несколько примечательных фактов.

Что происходило с народами, которых побеждали, дробили на части, угоняли в рабство, насильно ассимилировали или планомерно уничтожали? Ответ известен – такие народы исчезали. А что происходило с народами, которые создавали великие империи, всех побеждали, распространяли свое влияние, в том числе и язык, на захваченные территории? Ответ, как ни странно, тот же – такие народы исчезали вместе со своим величием. Где они, древние египтяне, греки, римляне? Нет их. А языки завоевателей? Что случилось с ними? Ответ опять тот же – их нет.

Еще немного на ту же тему. Ни один наш современник, на каком бы языке он ни говорил, не смог бы свободно общаться со своим пращуром, жившим 400 лет тому назад. Например, тот же Шекспир, живший в 16 веке, писал на староанглийском языке, который сегодня знают лишь лингвисты. Евреи и здесь отличились. Вернули язык праотцев. Эти факты, как и приведенные выше, говорят лишь об одном. Существует естественный процесс развития, как народов, так и целых цивилизаций. Это правило, если не закон. Но, как известно, в любом правиле есть исключение. В нашем исследовании это евреи.

КЛУБОК ПРОТИВОРЕЧИЙ

Их называют на разных языках по-разному: евреи, йехудим, иврим, йидн, джудиос, джус, йуде... У них есть страна, но многие хотят, чтобы ее не было; у них есть язык, но больше половины народа на нем не говорит; у них есть государство, но многие предпочитают в нем не жить, у них есть президент, но нет конституции.

У страны, в свою очередь, есть официальное название, но нет общепринятых границ; в ней живут миллионы, но она постоянно исчезает с карт; у нее есть столица, но в ООН считают иначе. Предки жителей этой страны стоят у истоков религий, алфавита, финансовой системы и выходного дня. Этими достижениями дружно пользуются все, при этом благодарности не испытывает никто. За евреями признают некую особенность, однако в чем она заключается, не знает никто, включая их самих. Самое поразительное, что они даже не вписываются в общепринятое понятие «народ». Может показаться, что эти противоречия случайны и не более. У нас есть достоверные сведения, что это не случайность, а запланированная закономерность.

ОСОБОЕ ОТНОШЕНИЕ

С момента своего появления, еврейский народ вызывал у остального человечества множество эмоций. Изредка эмоции были положительными, но гораздо чаще они были, мягко говоря, отрицательными.

Поступим, как поступил писатель Джордж Оруэлл. Он считал, что это явление надо исследовать не вопросом – «Почему это совершенно иррациональное убеждение свойственно другим?», а – «Почему это убеждение свойственно мне?». Спроси себя читающий эти строки: «Что чувствуешь лично ты по отношению к евреям?» Если тебя это никак не трогает, – не спеши с выводом, что автор не прав или преувеличивает. Как известно, все познается в сравнении. Поэтому возьмем для сравнения другой народ, например, голландцев, цыган или любой другой, какой вам нравится или не нравится. Теперь скажи, только честно, есть ли разница в ощущении, когда ты слышишь слово «голландец» и когда – «еврей»? Тест прост, но показательен.

Ну, хорошо, давайте отнесем это к эмоциональному всплеску, вызванному арабо-израильскими противоречиями сегодняшнего исторического периода. Заглянем в прошлое. А что же было раньше, этак пару веков назад? Выясняется, что раньше было еще хуже. Правители и народы после кратких всплесков расположения переходили к своему обычному состоянию неприятия. Это в том случае, если они с евреями встречались. А если народы никогда евреев не видели, что происходило тогда? Оказывается, что даже в этом случае они тоже к евреям равнодушны. Ну, например, китайцы. Существуют многочисленные объяснения этому явлению. Не будем скрывать, что все они являются ошибочными. На самом деле, существует лишь одно единственно правильное объяснение этому феномену.

ПРИЧИНЫ

Скажем прямо – евреев не любят и не любят. Иногда так сильно не любят, что можно сказать прямо – ненавидят. Ненависть – это очень сильное, отрицательное чувство. Ненависти предшествует конкретный или кажущийся таковым проступок. Ты мне что-то сделал, какую-то гадость, или мне показалось, что сделал, и я тебя за это ненавижу. То есть в этом деле фигурируют серьезная причина и ответная бурная реакция. С евреями в точности наоборот. Сначала, априори, их не любят, как в примере с китайцами, а потом находят причину этой нелюбви. Может быть, это выдумки и домыслы? Перед вами небольшой несколько беспорядочный перечень причин ненависти к евреям. Их ненавидели за то, что позволяли себя унижать, и за то, что они сопротивлялись унижениям. За

дремучесть и отсталость, и за вклад в науку, философию и искусство. За участие в революции и за участие в контрреволюции. За спекуляцию и за участие в раскулачивании. За их телесную хилость и за их физическую силу. За их культурное отставание и за засилье в Голливуде. За их замкнутость и за то, что они выскочки и наглецы.

Подытожить вышесказанное можно таким образом: был бы еврей, а причина его не любить всегда найдется.

СБЕЖАТЬ НЕ УДАЕТСЯ

Евреи не мазохисты и пытались и пытаются от своего еврейства убежать. Они хотят быть как все. Неважно, кто в этот момент рядом – греки, римляне или немцы. Народы мира тоже, в свою очередь, пытались евреям в этом помочь разными способами – от ассимиляции до тотального уничтожения. Но, несмотря на обоюдные старания, воз и ныне там. Проходило время, включался невидимый механизм и причина или источник гонений исчезал, ночь сменялась днем, гнев сменялся на милость и евреи опять возрождались.

Уже большинства народов – современников древних евреев – давно нет, а они есть. Точно так же, как подчиняясь неумолимым законам природы, количество мужчин соответствует количеству женщин, евреи, словно птица Феникс возрождаются и вопреки чужим и собственным стараниям остаются на карте мира. Вопрос – для чего?

ВСЕМИРНЫЙ ЗАГОВОР

Рядом с еврейским народом прочно обосновалось понятие «мировой заговор». Мы не будем отрицать, что заговора нет. Более того, мы подтверждаем, что такой заговор существует, и основные действующие лица в нем, действительно, евреи. Вместе с этим, надо внести несколько важных поправок. Во главе этого заговора евреи не стоят и, более того, – евреи о существовании этого заговора даже не догадываются.

Есть ли упоминания о заговоре в первоисточниках? Что сказано в Торе по этому поводу. Выясняется странная вещь. Евреи должны принести свет народам. О каких народах идет речь? Обо всех? А что скрывается за словом «свет»?

Мы знаем, что всё, что евреи принесли в мир, от единобожия до теории относительности, признательности по отношению к ним не вызвало. И вообще, пока они сидели тихо, их не любили, но обвинить особенно было не в чем, кроме как в сборе крови христианских младенцев для выпечки мацы. Теперь же ситуация намного ухудшилась, поскольку нет такой области, где бы евреи не преуспели. От Голливуда до водородной бомбы. С другой стороны, разве не удивительно? Люди работают не покладая рук, а ненависть к ним только увеличивается?

Что бы ни говорили, но за всем этим кроется некая тайна. Евреи – часть всемирного заговора, который запрограммирован самой Природой. Программа уже запущена, участники расставлены по местам, начался обратный отсчет...э

М. Бруштейн

Как улучшить Ваш MEDICARE в 2018 году?

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

Original Medicare (Part A and Part B) не покрывает Ваших расходов полностью, и не ограничивает ежегодный максимум ваших расходов. Оплата отпускаемых по рецептам лекарств также не включена - Вы должны приобрести Prescription Drug Plan (PDP) отдельно.

Чтобы оградить себя от катастрофических расходов, большинство людей приобретают Medicare Advantage (Part C) или Medicare Supplement (Medigap). Оба они продаются частными страховыми компаниями; чтобы иметь право купить их, Вы должны иметь Part A и Part B.

Medicare Advantage and PDP

Главное преимущество Medicare Advantage состоит в том, что их месячные премии значительно ниже Medicare Supplement премий, и даже часто нулевые. Вы ограничены ежегодным максимумом, типично \$4,000-\$6,700. Этот план также включает некоторые дополнительные льготы, которые не входят в Original Medicare, а именно, услуги зубных и глазных врачей. Большинство Medicare Advantage планов включает также покрытие отпускаемых по рецепту лекарств. Medicare Advantage план обязан покрывать все, что покрывает Original Medicare, но не обязательно, что это покрытие будет таким же, как у Original Medicare.

Если у Вас есть Medicare и Medicaid, то Вам доступны специальные планы, включающие многочисленные дополнительные льготы такие как бесплатный транспорт к месту медицинских процедур, ежемесячное пособие (\$40-\$50) на покрытие over-the-counter (OTC) расходов, и т. д.

Обычно Вы можете приобрести Medicare Advantage полис когда Вам исполнилось 65 лет, или в Ежегодном Периоде Регистрации (Annual Enrollment Period - AEP), который длится между 15 октября и 7 декабря. Ваша страховка начнется с 1 января следующего года. Вы можете в этот период заменить один Medicare Advantage (или PDP) план другим, а также заменить Medicare Advantage план на Original Medicare, или наоборот.

Неудобства Medicare Advantage плана в том, что Вы ограничены сетью тех медицинских учреждений, которые входят в план, и Вы ответственны за многие расходы такие как франшизы, доплаты и совместное страхование (deductibles, copayments and coinsurances).

В целом рассматривайте регистрацию в Medicare Advantage плане пока Вы здоровы и готовы оставаться в пределах сети плана. Помните, что, поскольку с возрастом возрастает потребность в медицинских услугах, Ваши наличные расходы начнут превышать любые премиальные сбережения.

Medicare Supplement (Medigap)

Medicare покрывает в среднем 80% медицинских расходов, Вы ответственны за оставшиеся 20%. Medigap страховой полис помогает Вам в покрытии большинства этих расходов (или даже полностью). Вы можете посетить любого доктора или больницу, принимающих Medicare, и ваш доктор обязан принять Medigap план. Вы можете приобрести Medigap план в любое время.

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare - они могут быть весьма существенны!

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)

LIBERTY
MEDICARE

www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Улучшите свой план Medicare

с 15 октября по 7 декабря

в ежегодный регистрационный период (AEP).

Это уникальная и, в большинстве случаев, единственная возможность на целый год.

Не пропустите её!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ

EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

■ У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.

■ НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯЮТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.

■ МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.

■ НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАЮТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



215-364-0340

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

ОТ КОМИТЕТА «ПАМЯТЬ БАБЬЕГО ЯРА»

Уважаемые соотечественники! В воскресенье, 1 октября с.г., на кладбищах «Монтефиоре» и «Шалом» состоялась ежегодная церемония в память о евреях, уничтоженных в Киеве в Бабьем Яру в сентябре 1941 года.



Ведущий митингов Александр Шрайбман.

Все выступавшие на митингах говорили о трагедии Холокоста, о том, как важно хранить память об этом, а также выражали волнение по поводу современного антисемитизма.

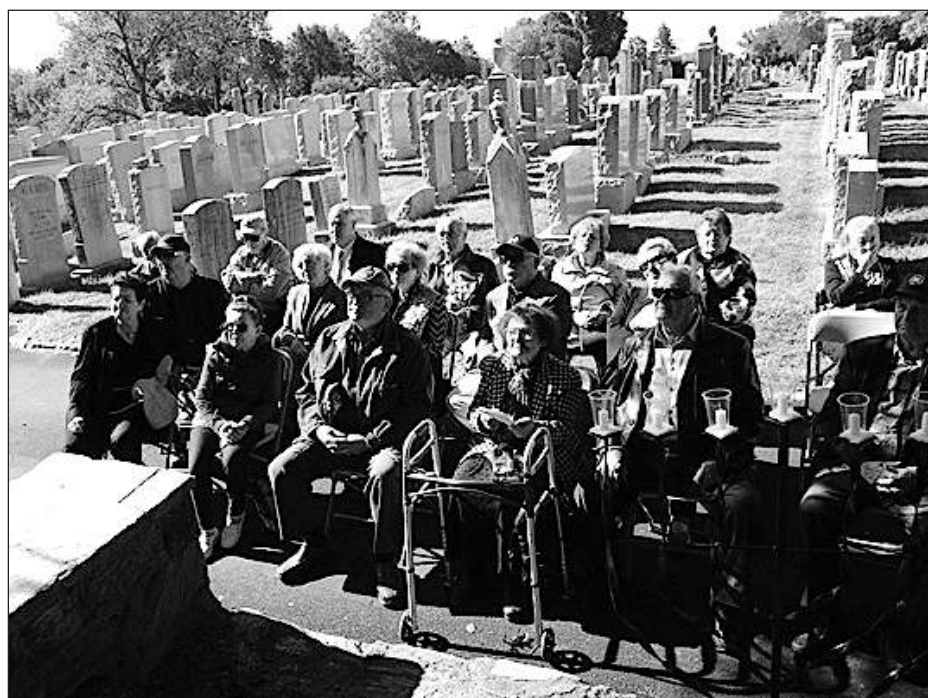
На митинге выступили: издатель газет «Еврейская жизнь/Община» и «Реклама и Жизнь» Виталий Рахман, узница гетто Жанна Ароцкая, член Комитета «Память Бабьего Яра» Марк Идидис, дочь создателя и руководителя радиопрограммы «Меридиан» Дмитрия Ганопольского, вдова президента радиопрограммы «Пульс» Григория Тайца, хор «Фаргенинг». Свои стихи, посвященные Бабьему Яру и трагедии Холокоста, прочитали: Жанна Ароцкая, Марианна Горловицкая, Лилия Теплицкая, Владимир Зильберберг.

Отрадно было видеть на митингах молодых людей. С прочувствованными словами к собравшимся обратился организовавший в мае этого года в Филадельфии акцию «Бессмертный полк» Виктор Поповкин.

На обоих кладбищах были зажжены мемориальные свечи: в память о 6 млн. погибших евреях, в память о 1.5 млн. погибших в Холокосте детей, в память узников гетто и концлагерей, в память жертв Бабьего Яра, в память героев сопротивления, в память погибших воинов Армии обороны Израиля. Свечи зажигали ветераны войны, бывшие узники Холокоста, активисты общины.

В подготовке митинга приняли участие Яков Натанзон и Марк Идидис. Большое участие в подготовке программы митингов приняла Почетный председатель Комитета «Память Бабьего Яра» Клара Винокур.

Вел оба митинга и читал поминальную молитву «Кадись» Александр Шрайбман, который выступил на открытии церемонии на обоих кладбищах с очень трогательными, душевными словами и прочитал полученное Кларой Винокур письмо из киевской органи-



зации «Пережившие Холокост».

Надеемся, наши поминальные мероприятия продлятся ещё многие годы с помощью тех, кто понимает насколько важно пом-

нить эту трагедию.

Мы очень признательны всем, кто пришёл, чтобы почтить память тех, кто принял на себя удары фашистов.



Выступает хор «Фаргенинг».



Выступает Виктор Поповкин.



Свечи зажигают: Вице-президент Ассоциации инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания Владимир Клейман. Президент Музея Холокоста Дональд Виттенберг. Марат Гринберг, муж Марии Пальти-Гринберг, чудом спасшейся из Бабьего Яра.



Марианна Горловицкая

МЫ ПОМНИМ!

Все это было! Было! Было! Было!
Не смей забыть, ведь сердце продолжает нить,
Как гитлеровское коричневое было
Гнало евреев в лес, чтобы убить...
Десятки тысяч закопали в землю
Лишь потому, что нация – «еврей»!
Раскаянье? Прощенье? Не приемлю!
Проклятие антисемитской шайке всей!
Проклятие тем, кто никого не прятал,
А помогал фашистам, выдавал,
Кто, не щадя детей, смолистый факел,
Чтоб сжечь живых в сараях, поджигал.

Ведь жили рядом те антисемиты,
Что нанялись фашистам помогать,
Кто в ненависти к нам был столь неистов,
Чтобы закапывать живых или стрелять...
Те преступления столетиям не изгладить.
Бездушно время, но, кто честен, не простит
Тех извергов, сумевших мир изгадить,
Дамоклов меч над ними до сих пор висит!
Моих родных сожгли в одесском гетто.
Не спишет этот грех никто и никогда,
Но и сегодня ведь антисемит отпетый
Еврейские взрывает города.
В Европе оскверняют и взрывают синагоги –
Евреям нелегко на свете жить...
Врагов у нас по миру очень много,

Как важно против них усилия крепить!
У нас есть родина – великий наш Израиль,
Страна, как памятник погибшим тем,
С тех пор окреп и стал неузнаваем,
Дает отпор антисемитам всем.
Молюсь Всевышнему, я искренна в прощеньи,
За всех прекрасных, стойких в мужестве людей,
Кто по рождению или убеждению
Гордится тем, что он еврей.
Должны мы помнить, быть всегда на страже
Против врагов, что ненавистью к нам заражены.
И я молюсь. Храни Израиль, Боже!
Силен Израиль – значит, мы сильны!

Фото – Виталий Рахман



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Зубные импланты не одинаковы – существует большое разнообразие форм и размеров.

Имплантолог принимает решение – какой именно имплант будет установлен, принимая во внимание качество и количество зубов, а также их размещение в ротовой полости.

Существует несколько разных подходов к дизайну имплантов. Так называемые импланты «уровня десны», когда соединение импланта с абатментом происходит на уровне мягких тканей (десны), и имплантов, концепция которых состоит в соединении импланта и абатмента на уровне костных структур.

Первая концепция обеспечивает максимально длительные сроки службы имплантов благодаря удаленности от костных структур и легкости обеспечения ухода за полостью рта.



Процесс имплантации отлично развит и предсказуем. Именно поэтому этот метод приобрел широкую популярность.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и противовоспалительных уколов под контролем рентгена C-ARM и ультразвуковой аппаратуры.



Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

В 85% случаев боли полностью проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным танцам я «сорвал» себе спину. Мой физиотерапевт Алина Фиш направила меня к доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на ноги, и я смог выступить.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Боли в пояснице и бедре мучили меня полгода. По совету моего сына доктора Либ я обратился к доктору Зоншайну. После двух уколов боли прошли, и в свои 77 лет я опять играю в теннис.

Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Биниауришвили, сама привела меня к доктору Зоншайну с острым радикулитом. Доктор избавил меня от болей.

Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101





Приглашение в мир культуры



В Annenberg Center 27-28 октября идет спектакль по мотивам коротких историй очень популярного талантливого японского писателя Харуки Мураками «Хроники Заводной Птицы» / Haruki Murakami «The Wind-Up Bird Chronicle» «Sleep». Мировая премьера!

Постановка – Dickstein в сотрудничестве с Otopus Theatricals и в адаптации Naomi Iizuka

Роман японского писателя Харуки Мураками, одного из самых почитаемых романистов Японии, написан в 1992-1995 годах. В центре произведения — человек, оставшийся наедине с собой, ищущий смысл жизни. За этот роман Мураками получил литературную премию «Ёмиури», которая в числе других была присуждена ему одним из его жестких критиков Кэндзабуро Оэ.

В начале романа Тору Окада уходит из юридической фирмы, с места рядового клерка. После увольнения он живет на сбережения, деньги, оставленные родителями, и на то, что зарабатывает жена Кумико (журналистка в журнале «О здоровом питании»). С Тору начинают происходить странные события. Попутно в тексте романа присутствуют значительные вставки, посвященные японской оккупации Китая и войне с СССР на Халхин-Голе в 1939 году.

С 5 октября по 19 ноября спектакль «My Son is The Waiter: A Jewish Tragedy» «Мой сын официант: еврейская трагедия»



Спектакль пройдет по адресу:

Penn's Landing Playhouse

211 South Columbus Blvd

Philadelphia, PA 19106

Box Office: (855) 448-7469

Group Sales (12+): (888) 264-1788

Show times:

Четверг: 2:00PM & 7:00PM,

Пятница: 8:00PM,

Суббота: 2:00PM & 8:00PM,

Воскресенье: 2:00PM

В еврейской семье ребенок считается рожденным тогда, когда идет учиться на врача, говорит автор шоу. Но работать официантом в ресторане в начале карьеры – не является чем-то уникальным даже в судьбе еврейского отрока. Поэтому шоу Брэда Зиммермана «Мой сын официант: еврейская трагедия» – это универсальная история борьбы одного конкретного индивидуума за осуществление своей мечты, и, притом, в Нью-Йорке. Сам Зиммерман проработал 29 лет, «временно» обслуживая клиентов в ресторане Нью-Йорка, одновременно пытаясь пробиться в карьеру актера и комедианта. Его настойчивость, наконец, окупилась, когда он оказался в телевизионном сериале «Сопрано», играя адвоката Джонни Сака.

В шоу «Мой сын официант: еврейская трагедия» Зиммерман показывает, как можно осуществить свою мечту – стать актером, показать свое детство и семью, а также «безнадежную любовь», как пишут критики, с «теплом, остроумием, самокритичным юмором».

И, конечно же, Зиммерман также с юмором изображает все испытания и невзгоды, через которые приходится пройти официанту – особенно тому, который не совсем заинтересован в этой карьере и не владеет большой терпимостью к посетителям. Он признается, что, когда посетители, делая заказ, сообщали, что они торопятся, он говорил: «Тогда уходите!». Любимая шутка Зиммермана: он убежден, что на его эпитафии будет написано «I'll be right with you.»

Зиммерман работал над сценарием «Мой сын официант: еврейская трагедия» в течение девяти лет и исполнял его вначале на небольших театральных площадках страны, в том числе в театре Флориды, где его заметили продюсеры Дана Матту и Филипп Рой. С тех пор «Мой сын официант» шел в течение двух лет на сцене 72-й в Triad Theatre в Нью-Йорке и гастролирует по сей день с побережья на побережье.

В RITZ AT THE BOURSE ИДЕТ НОВЫЙ КИНОФИЛЬМ «POLINA»

В ролях: Джульет Бинош, Нилс Шнайдер, Анастасия Шевцова, Жереми Беллинггард. Режиссер – Анжелен Прельжокаж.

Полина — девушка из скромной российской семьи, мечтающая стать известной балериной. Ее родители делают всё возможное, чтобы их дочь танцевала на сцене Большого театра. Мама возит дочь на уроки танца, папа не гнушается заниматься криминалом, чтобы

свести концы с концами. Волею судьбы Полина оказывается в Париже. Ее родители полагают, что она уехала на гастроли, но на самом деле девушка уезжает, влюбившись во французского мальчика, а заодно желая попробовать себя в современном танце.

Актерский состав впечатляет своими работами, особенно – юное дарование, актриса Анастасия Шевцова, которая сыграла главную женскую роль.

На экраны кинотеатров Филадельфии скоро выйдет кинофильм с очаровательным дуэтом актеров – Джейн Фонда и Роберт Редфорд «OUR SOULS AT NIGHT» / «Наши души по ночам».

Режиссер – Ритеш Батра

В ролях: Маттиас Шонартс, Роберт Редфорд, Джуди Грир, Джейн Фонда, Брюс Дерн.

Трогательная история о двух стареющих соседях – Луи и Эдди, чьи супруги давно скончались, а взрослые дети покинули дом. Живя в близости много лет, они почти не общаются

и ничего не знают друг о друге, пока однажды Эдди не приходит к Луи с обескураживающим предложением – взаимно скрасить одинокие ночи. И дело не в запоздалой страсти – просто им обоим пришло время выговориться, надоела пустая кровать, хочется почувствовать тепло чьего-то тела и души.

В RITZ AT THE BOURSE ИДЕТ НОВЫЙ КИНОФИЛЬМ «RED TREES» / «КРАСНЫЕ ДЕРЕВЬЯ»

В роли рассказчика – Tim Piggott-Smith.

Режиссер – Marina Willer.

Обладатель кинопремий режиссер Марина Уиллер («Cartas da Mae») создает импрессионистический визуальный очерк, в котором она проследживает историю семьи своего отца, одну из двенадцати еврейских семей, выживших во время нацистской оккупации Праги во Второй мировой войне. Действие фильма следует из раздираемой войной Восточной Европы до яркой и жаркой Юж-

ной Америки. Рассказ ведется от имени отца, Уиллера Альфреда, чей голос звучит в фильме за кадром и который был свидетелем бюрократических кошмаров, перевозок и самоубийств во время страшной войны, но выжил, чтобы устроить свою послевоенную жизнь в Бразилии, став архитектором. Поскольку мир борется с нынешним кризисом беженцев, «Красные деревья» – это современное взгляд на семью, осажденную войной, которая находит мир через океан от родины.

В RITZ FIVE ИДЕТ НОВЫЙ КИНОФИЛЬМ «VICTORIA & ABDUL»

В ролях: Джуди Денч, Оливия Уильямс, Майкл Гэмбон, Саймон Кэллоу, Али Фазал. Режиссер – Стивен Фрирз.

Абдул Карим в Индии был довольно известной фигурой, несмотря на молодость и статус слуги. Будучи способным впитывать знания и имея предприимчивый ум, он получил титул мунши. С ним он мог быть не только писарем, но еще секретарем и даже учителем. Он сумел расположить к себе овдовевшую королеву Викторию и был избран ее фаворитом. Но не все так просто!

Королева Виктория и Абдул Карим — персонажи реальные. Своим появлением фильм «Виктория и Абдул» обязан одноименной книге Шрабани Базу. На основе ее сюжета был написан сценарий, автором которого выступил Ли Холл. Это один из взглядов на отношения монаршей особы со своим фавори-

том, так как эта тема периодически будоражит общественность и полна противоречивых суждений.

Фильм «Виктория и Абдул» — триумф зрелости. Большинство актеров давно перешагнули рубеж 45 лет. Знаковым стало приглашение одной из титулованнейших британских актрис Джуди Денч воплотить образ Виктории. Явление уникальное, поскольку нечасто исполнители, разменявшие девятый десяток, играют главные роли.

На фоне ветеранов блистает Али Фазал. Этот актер индийского происхождения органично вписался в роль Карима. С другой стороны, его карьера, начиная с 2008 года, показала, что Фазал способен заслужить положительные рецензии, исполняя разные роли — без привязки к своей незаурядной внешности.

1	2	6	9	5	7	3	4	8
4	7	8	1	6	3	9	5	2
9	5	3	2	4	8	1	6	7
7	4	5	6	3	2	8	1	9
3	1	2	8	9	5	4	7	6
8	6	9	7	1	4	2	3	5
6	9	4	5	2	1	7	8	3
5	8	1	3	7	9	6	2	4
2	3	7	4	8	6	5	9	1

Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории

Northeast Location:

9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection

Jenkintown Office:

The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214,
Jenkintown, PA 19046

215-885-4700

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"

Rabbi Yaakov Schneck
Certified MohelСЕРВИС ПРОВОДИТСЯ
ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫМ
Newborn Ritual Circumcision

Пожалуйста, обращайтесь по всем вопросам по телефону:

732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, делающего обрезаение, высоко оценен: к нему рекомендуют обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.



Внимание! МЫ ОТКРЫЛИ НОВЫЙ ОФИС

Southampton
1045 Street Rd
215-355-4007NE Philadelphia
6737 Harbison Ave
215-331-75859733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050
WELCOME!

Теперь у нас 3 удобных Locations!

Helen Fiksman, CPA, MS

Certified Public Accountant

Член Американской Коллегии Certified Public Accountants

Член Пенсильванской Коллегии Certified Public Accountants

51 Buck Road, Ste. D
Huntingdon Valley, PA 19006

Office: 215-396-0304

Составление всех видов
налоговых отчетов для
предприятий и частных лиц

Открытие любых видов бизнесов

Полный спектр бухгалтерских услуг
для предприятий

Эффективное налоговое и финансовое планирование



Говорю по-русски и по-украински

JCC Klein Branch

10100 Jamison Ave, Philadelphia PA 19116

Романтическая Комедия

На Струнах
Дождя

ИРИНА МУРАВЬЁВА

ЕВГЕНИЙ КУЛАКОВ

АННА ТЕРЕХОВА

22 ОКТЯБРЯ
7PM

www.russianphilly.com (267) 252-8529 (215) 407-2239

R & R
Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg

Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection

9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8ам-6pm; суб.: 8ам-3pm

Мы добрые соседи!

ADVANTAGE
Auto BodyСамые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ

СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!

24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!

ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.

*Жизнь трудна, но,
к счастью, в ней есть музыка.*

50 лет трудового стажа – признайтесь, представляется «заслуженная» старушечка-профессорша со слуховым аппаратом и лупой в сморщенных ручках.

Пятьдесят лет стажа – если бы ещё знать, как совместить эту цифру с нашей героиней, этой улыбчивой, подвижной, очень моложавой женщиной. Видимо, музыка молодит. И зовут её трогательно-детским именем – Таточка. О чём речь? Сколько тогда ей лет – 80 или больше... Да просто музыканты начинают рано – инструмент выбирают около семи, а с десяти-двенадцати могут концерттировать, а с 16 – преподавать.

Началось всё с тётушкиного хора, с аккомпанемента – и пошло-поехало. И до сих пор продолжают эти смотры, конкурсы, фестивали, концерты.

И здесь, в Америке, продолжается эта жизнь музыканта, уже почти не затрудненная эмигрантскими проблемами. В самом начале, в 93-94-х годах так было страшно потерять квалификацию, надо было выстоять, акклиматизироваться. Дорога к признанию была нелегка – приходилось осваивать и другие профессии – шила, пекла, исправляла ошибки в текстах.

И всё это делала увлечённо, азартно, с лёгкостью.

Теперь много играет, выступает. Как это выглядит на сцене – выученная классика, обработки песен, попурри, составленные с большой фантазией.

Нужно сочинить что-то или аранжировать – всё получается легко и, опять же, кажется, что всё это

очень просто.

Около тысячи концертов – сольных, хоровых и сборных, грандиозный творческий вечер в 2000 году – вот, что получила американская публика.

В итоге – крепко поставленный на ноги хор, целая туча хорошо обученных ребятишек, опыт игры для балета, несколько опусов прекрасных песен-романсов, музыкальное оформление нескольких поэтических спектаклей – в Штатах у нее обнаружилась способность сочинять вокальную музыку. Часто выступает в концертах Кита Крисси, не уступаая молодым исполнителям – техника-то годами отработанная, мастерская, изысканный репертуар, артистизм.

МНОГОЕ ЕЩЁ ВПЕРЕДИ



Она заслуженно работала имя. Одно слово – трудилась, ещё и с о-

бой обязательностью – если обещала что-то – выполнит обязательно. Всегда делает все, что может, если кто просит. Не просто готовит программы – с утра до ночи в трудах, оттачивает старое, разбирает новое, сочиняет, читает, уезжает-приезжает, даёт концерты, записывает музыку на слух, меняет тональности – всё это быстро, легко, изобретательно, никогда не ленись.

Конечно, в жизни у неё не всё, как хотелось – горки-ухабы, ушибы-ссадины, метания-ожидания, дети-пети-меты, но у окружающих создаётся впечатление, что она по этим горкам летит-порхает, прокатываясь с лихостью

и всё со своими этими самыми шуточками да улыбочками. Лет в девяносто скажет про свою жизнь: «А хорошо я прокатилась!»

Всё правильно: за этот свой оптимистический трудоголизм бесконечный заслужила уважение и любовь друзей своих многочисленных, хористов, которые без неё никуда, и публики, для которой всё и затеяно. Отдыхает мало, отдых – это не про нее. Любит принарядиться, побывать на концерте, съездить на природу, пообщаться с людьми, послушать, что они рассказывают.

Но главное, что она любит – всходить на сцену снова и снова, плести это затейливое музыкальное кружево и так продолжать свою жизнь, жизнь музыканта с большой буквы, в которой она опять трудится и трудится для всех нас и для себя, омолаживается музыкой, выражает свой внутренний мир, улучшая и украшая всё вокруг.

Впереди ещё много всякого – новые произведения, новые выступления, новые повороты судьбы.

Трудовой стаж продолжается, теперь уже перевалив за пятьдесят, продолжается всё успешней и плодотворней, настоящий на огромном опыте, на уверенности и на недоужинной ода-рённости. С восхищением следим за всем этим, надеемся на многочисленные успехи и сюрпризы, может быть, и не только музыкальные.

Ждем – ведь от неё многого можно ожидать и многое получить.

Успехов тебе, Таточка!

Лилия Хабер,
филолог и пианистка,
штат Нью-Йорк.

«ЧТОБЫ ТЕЛО И ДУША БЫЛИ МОЛОДЫ!»

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

пон.-вт. с 7 AM до 6 PM
субб.-воск. с 8 AM до 4 PM

215-677-7710

Всем нам знакомы слова этой задорной песенки. Но как этого добиться, когда тебе уже 70-80-90 лет? Ответ на этот вопрос хорошо знают администрация и все сотрудники Дневного Санатория «ДАЧА».

Посетители молодеют здесь на глазах. Они молодеют «телом» благодаря чистейшему, наполненному ароматом цветов воздуху прогулочной зоны, сбалансированному и отличающемуся большим выбором питания, грамотной физзарядке, тренировочным снарядам, медицинскому наблюдению.

А духовное и душевное здоровье посетителей поддерживается благодаря внимательному, исключительно вежливому отношению сотрудников к каждому посетителю и интересному проведению досуга – познавательным лекциям и беседам, викторинам, концертам, кружкам по интересам (изучение английского языка, занятия живописью, рукоделием и др.), играм (шахматы, шашки, рами-каб, бильярд).

И всё это в спокойной, доброжелательной, семейной атмосфере. Не чувствуется, что среди посетителей и сотрудников есть люди разных национальностей и вероисповеданий – полное равенство и дружба.

И как прекрасный пример этого – празднование всем коллективом еврейского Нового года Рош хаШана, о чем нельзя не рассказать.

Центральный зал «Дачи» был красиво укра-



шен. На каждом столе стояли символические для этого праздника блюда, а в течение всех праздничных дней подавалось специальное праздничное угощение и вкусные новинки от наших шеф-поваров. Как в лучших ресторанах!

Силами сотрудников и при участии посетителей прошло праздничное представление, где рассказано было о празднике, о его традициях, была прочитана молитва, посетители читали стихи, посвященные Рош хаШана. Сюрпризом стало выступление юной артистки Николь, исполнившей песни на идиш. В завершение каждый из нас получил прекрасные новогодние подарки от владельца «Дачи» Луиса.

В конце праздничной недели с огромным успехом прошел концерт известного певца и композитора из Нью-Йорка, лауреата Конкур-

ДАЧА

ADULT DAY CENTER
OUR FAMILY CARING FOR YOURS!

са еврейской песни Семена Палея. Его лирические и веселые песни вызывали то грусть, то смех. В основном это были песни молодости большинства посетителей, поэтому они подпевали и даже слегка пританцовывали. Такое празднование мы всегда будем помнить!

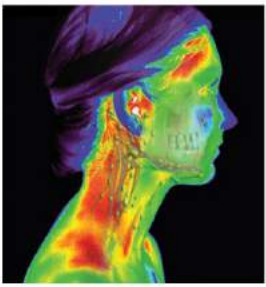
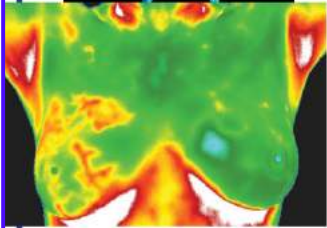
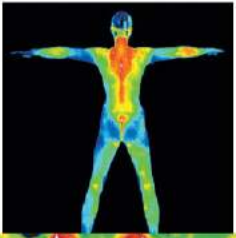
В каком бы состоянии мы ни пришли на «Дачу» мы всегда уезжаем домой с улыбкой и в хорошем настроении!

**Большое спасибо администрации
и всем сотрудникам
Дневного Санатория «ДАЧА»
за их теплое, душевное отношение к нам,
пожилым людям,
за все те огромные усилия,
которые они прилагают,
чтобы наша старость была нам
не в тягость, а в радость.
Будьте здоровы и счастливы!**

Благодарные посетители Санатория «ДАЧА»

См. фото на стр. 15.

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнений диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок,
включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

**чрезвычайно
эффективные
лечебные
пояса**

**И
наколенники,**
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист
с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter)
подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных
особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

ДАЧА

это Дневной Центр Здоровья и Отдыха
для пожилых людей,
в котором хорошо в любое время года!

ДАЧА

ADULT DAY CENTER
OUR FAMILY CARING FOR YOURS!

«ЧТОБЫ ТЕЛО И ДУША БЫЛИ МОЛОДЫ!»



На «ДАЧЕ» одинаково хорошо и зимой, и летом!
Не лишайте себя лучшего!

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Ждем вас 7 дней в неделю!

пон. - вт. с 7 AM до 6 PM
субб. - воск. с 8 AM до 4 PM

День открытых дверей
каждый день!

215-677-7710

CONGREGATION BET SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981

СИНАГОГА



И ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР



**ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ
ВЕЧЕРНЕЙ СЛУЖБЫ ЙОМ КИПУР
РАВВИН ПОДАРИЛ КАЖДОМУ
ПРИСУТСТВУЮЩЕМУ ПИРОГ И \$1 ДОЛЛАР,
СИМВОЛИЗИРУЮЩИЕ СЛАДКИЙ
И ПРОЦВЕТАЮЩИЙ НОВЫЙ ГОД**



Фотографии - Виталий Рахман

СУККОТ

4 ОКТЯБРЯ (Среда)

Зажигание Свечей.....6:18PM
Вечерняя служба.....6:20PM

5 ОКТЯБРЯ (Четверг)

Первый день Суккота.....9:00AM
Вечерняя служба.....6:30PM
Зажигание Свечей.....7:30PM

6 ОКТЯБРЯ (Пятница)

Утренняя служба.....9:00AM
Вечерняя служба.....6:20PM
Зажигание Свечей.....6:15PM

10 ОКТЯБРЯ (Вторник)

Торжество Суккот

11 ОКТЯБРЯ (Среда)
Ошана Рабба

Утренняя служба.....8:00AM
Зажигание Свечей.....6:07PM
Вечерняя служба.....6:10PM



OCTOBER 10 6:30pm

ТОРЖЕСТВО СУККОТ! SUKKOS PARTY!

Music, Dancing, and plenty of food (and Drink)!
Музыка, танцы, много еды, выпивка!

Simchat Torah

СИМХАТ-ТОРА

OCTOBER 12

12 ОКТЯБРЯ • THURSDAY • ЧЕТВЕРГ

SHEMINI ATZERET.....9:00AM
YIZKOR.....11:30AM
EVENING SERVICE.....6:10PM
CANDLE LIGHTING.....7:35PM

Шемини Ацерет.....9:00AM
Изкор.....11:30AM
Вечерняя служба.....6:10PM
Зажигание Свечей.....7:35PM

6:45PM CELEBRATE SIMCHAT TORAH
Праздник Симхат-Тора: 6:45PM

**JOIN IN THE CELEBRATION, AND DANCE WITH
THE TORAH, SING OR WATCH AND ENJOY!
ALL KIDS RECEIVE MANY GIFTS!**

ПРАЗДНУЙТЕ С НАМИ ЭТО ВЕСЕЛОЕ ТОРЖЕСТВО! ТАНЦУЙТЕ С ТОРОЙ,
ПОЙТЕ ПЕСНИ ИЛИ ПРОСТО НАБЛЮДАЙТЕ. ВСЕ ДЕТИ ПОЛУЧАТ ПОДАРКИ!

OCTOBER 13

13 ОКТЯБРЯ • FRIDAY • ПЯТНИЦА

Shacharis (Утренняя служба).....9:00AM Evening Service (Вечерняя служба).....6:10PM

**ALL BOYS WHO WILL BE ATTENDING MORNING SERVICE,
WILL BE CALLED TO THE TORAH (REGARDLESS OF AGE).**

Все мальчики которые придут на утреннюю молитву,
будут вызваны к Торе вне зависимости от возраста.

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944
Fax: 215-953-9943



ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГочНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,
Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,
функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.
А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных в ведущих госпиталях Филадельфии.
Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.

БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ, M.D., FACP
Высшая Американская терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской Коллегии Врачей.
Доктор говорит по-русски
(215) 671-1484
Если включается автоответчик, оставьте, пожалуйста, своё имя и телефон.

НАШ АДРЕС: 9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770

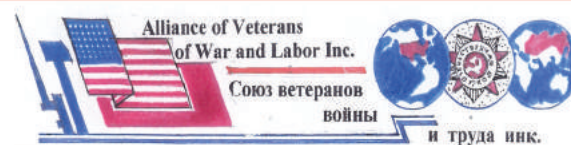


Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare



5-го октября 2017 года

один из активнейших деятелей русскоязычной общины, председатель секции «Блокадники Ленинграда», Почетный член Союза ветеранов войны и труда

Людмила Израилевна МЕРЛИНА

отметила знаменательную дату –
102-летие со дня рождения.



Дорогая Людмила Израилевна!
На своем жизненном пути
Вам пришлось преодолеть
много трудностей,
но Вы всегда оставались
и остаетесь
мужественным, сильным,
прямым и душевным человеком,
умеющим найти подход
к каждому,
вникнуть в его проблемы
и помочь ему.
Желаем Вам здоровья,
бодрости духа,
долгих лет активной
жизни!

ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ
ВОЙНЫ И ТРУДА

ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

Не боритесь с болью в одиночку.
Боль терпеть нельзя.
Давайте вместе активно с ней бороться!

ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Мы привезем вас на лечение и отвезем домой

3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

215-947-3443

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

PRINTING
INSERTION
DELIVERY

ПЕЧАТАЕМ

- КНИГИ ■
- ВИЗИТКИ ■
- ОТКРЫТКИ ■
- БРОШЮРЫ ■
- ЛИСТОВКИ ■
- КАЛЕНДАРИ ■
- и многое другое ■

215.354.0844

ТОЛЬКО ДЛЯ ЖЕНЩИН И ИХ БЛИЖАЙШЕГО ОКРУЖЕНИЯ

МИРОВАЯ
ПРЕМЬЕРА!

10

НОЯБРЯ

8 PM

JCC KleinLife
10100 Jamison Ave

ЯН ЛЕВИНЗОН Мужчина перед зеркалом

в комедийном
моноспектакле

Авторы: Е. Каминский, В. Царёв. Режиссер: М. Чумаченко

215-698-7300 JCC

215-969-7082 "Книжник"

215-407-2239 Лена

215-698-8300 "Досуг по-русски"

www.russianstage.com

БИЛЕТЫ
на твой
телефон

www.adandlife.com

Информация - 215-354-0844

Закажи с дивана,
не раскрывая
кармана

Редакция газет
«Еврейская жизнь/Община»
и «Реклама и Жизнь» сердечно
поздравляют своего большого друга

ЛЮДМИЛУ ИЗРАИЛЕВНУ МЕРЛИНУ

С ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЙ
ДАТОЙ – 102-ЛЕТИЕМ
СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ!

Неповторимая Людмила Израилевна!

Все годы, что мы знаем Вас,
мы не перестаем восхищаться Вами –
Вашим умом, доброжелательностью,
оптимизмом, готовностью помочь и,
главное, огромным интересом к жизни
во всех ее проявлениях.

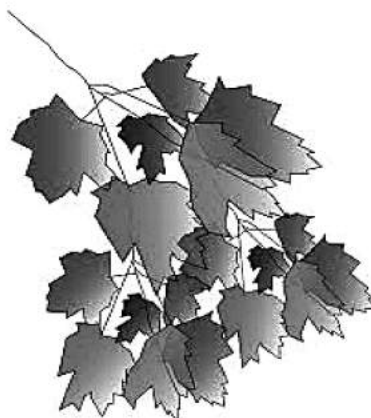
Вы пользуетесь большой любовью
и заслуженным уважением
в нашей русскоязычной общине.

Оставайтесь всегда
Человеком с большой буквы,
являющимся для всех
примером того, как нужно жить!
Будьте здоровы
и счастливы!



Объединение «Творческие встречи»

Руководитель Объединения – Ян Брайловский



Воскресенье,
5 ноября,
3 часа дня,
Центр KleinLife

(10100 Jamison Ave,
аудитория 203)

Литературно-музыкальная программа

«Осенних дней очарование»

В программе принимают участие поэты,
певцы, барды, чтецы-декламаторы Филадельфии.

Вход свободный.

Контактные телефоны:
(215) 969-4034 и (215) 676-3142

ТИМУР ШАОВ презентация нового альбома ПРИ ЧЁМ ТУТ ФРЕЙД?



МУЗЫКАНТЫ:

М.Махович
(мандолина)

Н.Григорьев
(гитара)

3
ноября
пятница
8:00pm

JCC Klein Life
10100 Jamison Ave
Philadelphia PA 19116

Информация и билеты в магазине «Книжник» 215-969-7082
Билеты можно также приобрести у распространителей -
Лена - 215-407-2239, Досуг по-русски - 215-698-8300

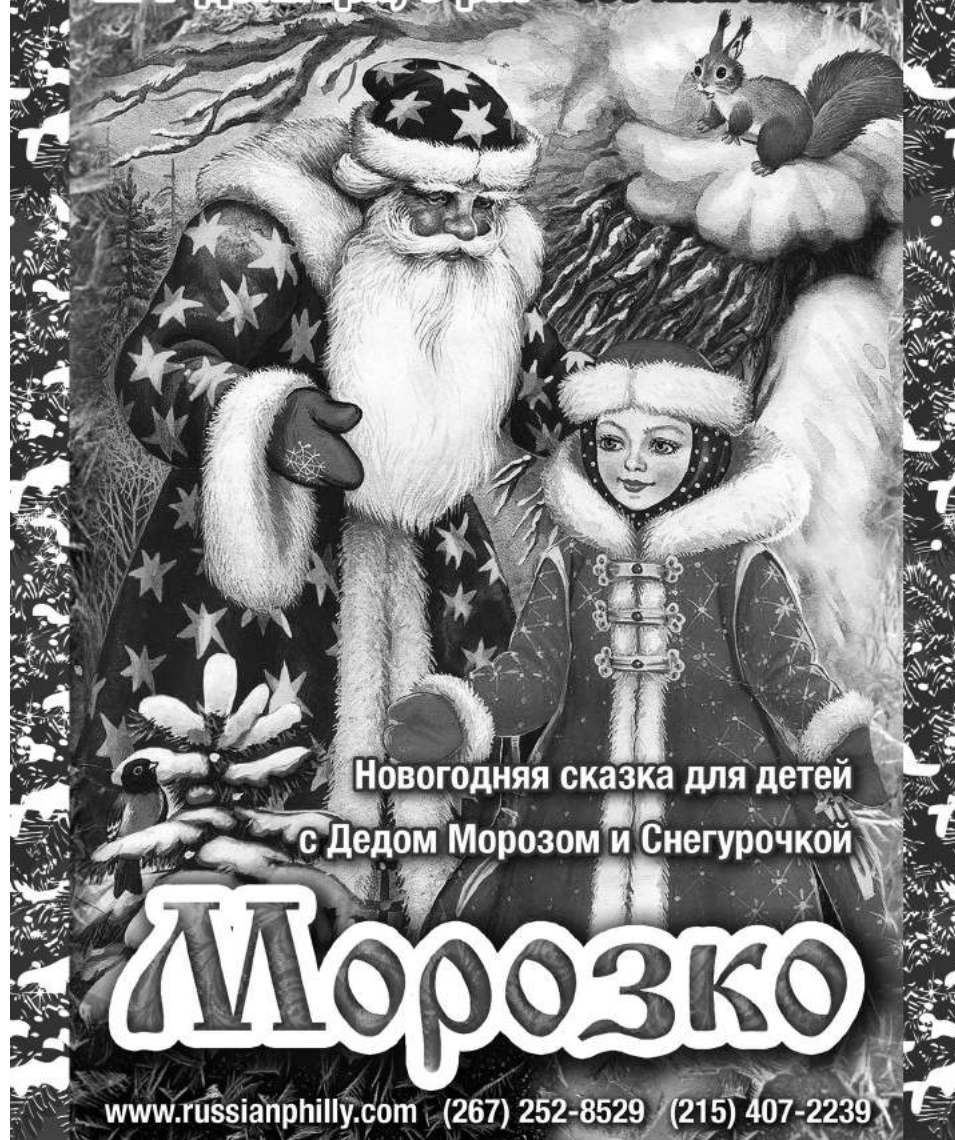
БИЛЕТЫ
на твой
телефон

www.adandlife.com
Информация - 215-354-0844

Закажи с дивана,
не раскрывая
кармана

Департамент Культуры г.Москвы
Московский Театр Русской Драмы

21 декабря, 6 pm JCC Klein Branch



Новогодняя сказка для детей
с Дедом Морозом и Снегурочкой

Морозко

www.russianphilly.com (267) 252-8529 (215) 407-2239

ЯН БРАЙЛОВСКИЙ

ДЕСЯТЬ ДНЕЙ ОДНОГО ГОДА, ИЛИ ВСТРЕЧА С ЗАПАДНОЙ АМЕРИКОЙ

(Путевые заметки)
ЛАС-ВЕГАС-СТРИП

Когда мы говорим о Лас-Вегасе, речь идет прежде всего о Лас-Вегас-Стрип (Las Vegas Strip). Strip является самым знаменитым в нации 4-мильным участком хайвея. Собственно, сам Лас-Вегас – это и есть в какой-то мере Стрип, так как вдоль бульвара расположены либо самые старые, либо самые роскошные отели с собственными магазинами, ресторанами и казино. Начинается Стрип с известного всем знака «Welcome to Fabulous Las Vegas» чуть южнее Mandalay Bay, прямо за ним, а заканчивается Стратосферой.



А Strip (Стрип) это часть слова Striptease (Стриптиз). И только выйдя на эту полосу, ты понимаешь, что здесь всё можно. Без преувеличения эта цитадель порока в действии преобразует мышление и будоражит. И мы, выйдя на неё, окунаемся в водоворот событий. Девочки, хотя и не совсем раздеты, но вы абсолютно уверены, что тотчас и здесь же, где-то рядом они вас ждут и на всё готовы. Все ходят с ложным чувством удовлетворения, что всё вокруг безумно интересно, хотя интересно, прежде всего, то, что Невада – единственный штат, «массажных кабинетов», в которых по умолчанию предусмотрен женский сервис. И здесь, на этой огромной, не имеющей, кажется, конца улице вам всё открыто предлагают.

Небо здесь служит экраном, начиная с вечернего его потемнения. Вы можете пролететь птицей, издавая крик и визг, как младенец, и вас поймут, и все будут глазеть и радоваться этому зрелищу. Потом вы встретите обнажённых, безобразно полных молодых мальчиков, ведущих себя как легкодоступные девочки, и на каждом шагу, и на каждом клочке асфальта вы можете по-

добрать фото любой из понравившихся вам. И порадоваться этой возможности. Второй раз сюда ходить уже незачем, ибо жизнь никогда не возвращается в обратную сторону со временем. Потом вы увидите настоящих мачо, молодых красавцев с абсолютно безупречным телосложением, как магнит притягивающих девочек и принимающих с ними поочередно или в ансамбле различные соблазнительно-манящие позы, и девочкам это позарез понравится, и это всё за небольшую плату.

Одна такая сама подошла, как пьяная, и уложила своё тело в руки одного из них, и начались съёмки. Потом они её перебрасывали из рук в руки, постепенно переходя к групповым скульптурам наподобие скульптур балета Якобсона, но с совершенно иным смыслом. И ничего кроме бесконечной радости и удовлетворения от этого не было на её лице. А рядом уже стояла очередь таких девочек, желающих испытать такие же ощущения.

Потом началось небесное шоу. На огромном пространстве, примерно 300 или много более метров, появились красочные виды, и обалденные звуковые эффекты постоянно поддерживали на должном уровне интерес людей ко всему, превращая это в какой-то нескончаемый ор. Всё крутилось и вертелось, голова поворачивалась с быстротой звука или света – не помню уж, что из них быстрее, и ты молодец на глазах у всех, становясь тем дикарём, способным на всё что угодно, или становясь невидимой молекулой.

Посещение увеселительных агломератов, включающих в себя казино, гостиницу, увеселительные шоу и всё прочее, поражает, конечно, но всё же архитектура, капитальные ансамбли, сами интерьеры помещений не дают возможности поверить в то, что всё-всё это непостижимо удивительное находится перед тобой и создано руками и мозгами таких же людей, к которым принадлежишь ты сам. Но это так, за небольшим исключением, не такими, а совершенно уникальными. И такие люди есть, и каждый из них человек штучный. Далеко за примером идти не надо. Мы видели холл, потолок которого украшен разнообразием цветов, выполненных из особого стекла, специально сделанных уникальным итальянским дизайнером.

Даже взгляд из окна автобуса отмечает ажурную конструкцию самого большого колеса обозрения мира с отдельными прозрачными кабинами и совершенно необычной конструкцией деталей опор.



В другом месте представлены копии городов, например, Парижа. И ты с удовольствием бродишь по Монмартру и вблизи Эйфелевой башни и видишь звёздное небо, как тогда, когда посещал столицу Франции. Или проплывающие по воде гондолы и в них голосом почти Лучано Паваротти звучат прекрасные итальянские мелодии любви «Санта Лючия» и «Ариведерчи Рома». Конечно, это Venetian Palazzo. А ты восседаешь в удивительном кресле перед импровизированной сценой и с восторгом принимаешь разыгрываемый спектакль о прошлых вре-

менах. Поразительный спектакль-шоу с участием Зевса и двух его богов, дочери-бога воды и сына-бога огня, которым он должен отдать бразды правления в будущем, поражает своей красочностью и огненными эффектами. Но заканчивается тем, что обе кандидатуры оказались недостойными. Это было уже в совсем другом отеле.

И это всё в Лас-Вегасе! А поющие фонтаны перед казино Bellagio! А фасады, устремлённые вверх и кажущиеся бесконечными! И незримое соперничество магнатов, пытающихся перевернуть представление об этом мире, превращая необычное в грандиозное, а грандиозное – в величественно потрясающее.



Лучше всего – поезжайте сами и убедитесь, что это всё так, как я некогда ранее тоже не мог себе представить. Только не думайте, что кажущаяся нагота города и его суть – одно и то же. Суть Лас Вегаса – в потрясающих зрелищах на разный лад, на разные вкусы. И в этом смысле всё направлено на то, чтоб удивить и потрясти уже на пороге развлекательной программы и создать такие условия для приезжающих, чтоб каждому хотелось побывать здесь вновь и вновь. Лицо города, как человек с тысячей лиц. Это самая передовая линия бизнеса и развлечения. Всё действительно потрясает.



Причины, по которым люди становятся пациентами «скорой», разделяются на две категории. Первая – заболевание, требующее срочного медицинского вмешательства (сердечный приступ, непрекращающаяся тошнота или боли и другие предупредительные сигналы вашего организма). Вторая – травмы. Причин для травм, к сожалению, предостаточно; они могут произойти в собственной квартире, на улице, в машине...

Сегодня мы остановимся на том, как максимально обезопасить себя от подобных неприятностей дома. Иными словами, как по собственной «инициативе» (или из-за невнимания других) не угодить в заботливые руки бригады «скорой помощи».

Как вы считаете, какой повод самый частый для вызова «скорой»? Инфаркт? Инсульт? Скачущее давление? Вы, может быть, будете удивлены, но это – травмы и ушибы в результате падений, не связанных с тем, что внезапно закружилась голова или стало плохо. Телефонный провод, пластиковая трубка от кислородного аппарата, завернувшийся коврик... эти и другие препятствия могут привести к падению и серьезным переломам. Чтобы их избежать, давайте посмотрим, как устранить причины таких неприятностей.

Даже в сегодняшнем «беспроводном» мире мы по-прежнему пользуемся телефоном, от которого кабель тянется к стене. Тянется – значит, за него можно зацепиться и упасть. Обезопасить себя от этого не сложно. Проводной телефон не переносят с места на место, а, значит, его кабель мож-

Знал бы, где упадешь – соломой бы подстелил...

но (и нужно!) провести и закрепить вдоль плинтуса или стены и подвести к аппарату из-за стола или тумбочки, на которой стоит сам телефон. Если у стены стоит шкаф, который очень трудно сдвинуть или если провод короткий, то его можно провести под напольным ковром. Для надежности, даже под ковриком, провод лучше приклеить к полу с помощью серебристой изоляционной ленты (duct tape).

Причиной падения может стать ваш спаситель – тонкая, но очень прочная пластиковая трубка, по которой поступает кислород. Много пациентов с большим сердцем или легкими, вынуждены пользоваться кислородными баллонами или стационарными машинами, непрерывно вырабатывающими кислород. Если у вас в комнате стоит такая машина или баллон, то большую часть длинной трубки от него, лучше закрепить вдоль плинтуса, как и в случае с телефонным проводом. За оставшейся частью, необходимой для передвижения по комнате, нужно внимательно следить и не допускать, чтобы она складывалась кругами на полу или проходила между ногами. Проще всего – намотать ее руку в виде колец, подобных лассо и сбрасывать эти кольца по мере передвижения. Не забывайте, однако, собирать их снова на руку.

По статистике, падения по «вине» соскользнувшего под ногой ковра чаще всего происходят в коридоре и в ванной. Под ковер в коридоре достаточно положить один или несколько отрезков прорезиненного нескользящего материала, который продается во

многих магазинах. Альтернатива – все та же серебристая duct tape; ею ковер закрепляют по периметру на полу. Надежность крепления и тем, и другим способом нужно периодически проверять. Противоскользящий материал может собраться гармошкой или завернуться и приподнять ковер, а изолянта со временем может отклеиться от пола.

Для того, чтобы не поскользнуться на мокром полу ванной, можно использовать пластиковый коврик с присосками или наклеить на днище ванной полоски шероховатого материала по которому ноги не будут скользить. Многие компании-изготовители сами наклеивают эти полосы на ванны.

Еще одна важная деталь обеспечения безопасности в ванной – надежно закрепленная на стене ручка, за которую нужно держаться, особенно при входе и выходе из ванной. Поверьте, стоимость такого нехитрого приспособления и его установки неизмеримо ниже затрат на лечение перелома или ушиба от падения.

Следующий форпост безопасности в собственной квартире или доме – внимательное отношение к таблеткам, которые вы принимаете. Если пациенту предписано более 2-3-х различных препаратов в день, у него есть надежная система контроля и напоминания о том, какие именно таблетки и когда необходимо принимать. Забывчивому больному его собственный организм быстро напомнит о себе... Сложнее, когда за своевременный прием правильных ле-

карств отвечает кто-то другой (родственник или работник агентства по уходу), а человек глотает те таблетки, которые ему дают. В таком случае нужно убедиться на 100% в том, что этот человек знает перечень и последовательность приема лекарств и внимательно относится ко всем деталям. Приведу пример того, что может произойти даже в проверенной ситуации. Наша бригада приехала на вызов. Диагноз – отравление лекарствами. Медсестра, которая ухаживала за пожилой семейной парой, положила таблетки для каждого из них в отдельный стакан. Точно так же, как она делала это десятки раз. Все таблетки были подобраны правильно, но... стаканы оказались похожими по цвету, а пациентка почти ничего не видела. Она взяла стакан и выпила таблетки, которые предназначались ее мужу. Еле откачали... Мелочи вроде цвета стакана для таблеток тоже необходимо обсудить с тем, кто вам помогает. Иначе, «свидание» с бригадой скорой помощи неминуемо.

Помните, ваша безопасность начинается... правильно, с вас самих и с тех, кто вас окружает. «Скорая» поможет, но есть много способов, как этой помощи избежать.

Помните, сотрудники
Safety First Ambulance
готовы прийти к вам на помощь
24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ

Материал подготовлен журналистами газеты «Навигатор»

ФИЛЬМ «ДОВЛАТОВ» АЛЕКСЕЯ ГЕРМАНА ВЫЙДЕТ В ПРОКАТ В 2018 ГОДУ

Художественный фильм «Довлатов», посвященный судьбе известного русского писателя Сергея Довлатова (1941-1990), выйдет в прокат в первой половине будущего года.

Об этом сообщил на пресс-конференции в пресс-центре ТАСС в Санкт-Петербурге режиссер-постановщик картины Алексей Герман.

«Фильм, как мы надеемся, довольно широко выйдет в прокат в первой половине 2018 года», – сказал Герман.

Режиссер сообщил, что, согласно опросу Левада-центра на тему «Хотели ли они увидеть фильм о Довлатове?», 28% россиян ответили положительно. Это свидетельствует по крайней мере о том, что около трети россиян знают, кто такой Довлатов, заметил Герман.

«Правда, в картине нет супергероя, и это может осложнить его прокатные перспективы», – сказал режиссер.

Сейчас фильм еще находится в работе и, по предположениям постановщика, будет окончательно завершён к концу сентября. «Мы вынуждены были остановиться на полтора месяца из-за моих личных обстоятельств», – рассказал Герман (летом этого года у режиссера умерла мать, известный сценарист, главный реак-



тор «Ленфильма» Светлана Кармалита – прим. ТАСС).

Сюжет картины построен на нескольких днях 1971 года из ленинградского периода жизни Довлатова. Выбор именно этого отрезка биографии писателя режиссер объяснил тем, что это было время, когда Довлатов еще не уехал в Прибалтику и поэт Иосиф Бродский еще не эмигрировал.

«Нам хотелось совместить историю талантливых людей, которые из-за разных особенностей нашего мироустройства, к сожалению, не могли заниматься своей деятельностью и вынуждены были уехать», – сказал Герман.

Он признался, что Довлатов как личность оказался довольно сложным персонажем для его экранного

воплощения. «Нам показалось, что Довлатов сам по себе – не идеально сценичный писатель, потому что он себя немножко выдумал и он не совсем такой (обаятельный пьющий человек), каким он себя описывает, если разбираться. И мы решили, что совсем уходить в экранизацию неправильно», – рассказал режиссер.

По его словам, близкие родственники писателя были посвящены в эту работу, в которой нет «ни глянца, ни копания в грязном белье». Объясняя, почему на главную роль был приглашен сербский актер Милан Марич, режиссер сказал о его внешнем сходстве с Довлатовым и несомненном актерском даре, а также о том, что в России не удалось найти подходящего артиста такого типажа.

Проект был частично финансирован Министерством культуры, а также целым рядом организаций и спонсоров. «Это пример того, как в наши дни из разных источников собираются деньги на кино», – считает Герман. Он поблагодарил городские власти за помощь в съемках. Многие интерьеры были построены в домах, предназначенных на снос. Художник-постановщик фильма Елена Окопная выразила признательность горожанам, которые по просьбе съемочной группы принесли вещи и элементы одежды из эпохи 1970-х.



В интервью «Новой газете» Алексей Герман сказал: «Есть люди, о которых приятно думать, размышлять об их судьбе. Как правило, у нас судь-

бы талантливых авторов в большей или в меньшей степени трагичны... В Довлатове есть магнетизм, обаяние личности и текстов лаконичной, выстроенной, отчасти сонетной формы. ... Он был автором со сложным пониманием мироустройства, но никогда это не педальировал. Мы и пытались найти интонацию, которая как-то коррелируется с его прозой». На вопрос, обозначен ли в фильме как бы второй сюжет, Герман сказал: «Наверное, сюжет о поколении, даже не то что безвинно загубленном, а высланном. И не обязательно за границу или в ссылку... А в жизнь без воздуха, без перспектив для работы. Сюжет отодвинутого поколения». И далее: «Путем страданий, мучений, невестреванности, одиночества, понимания, что публикуют бездарное, а талантливому нет дороги, идиотической работы в газетах, травм эмиграции – он прошел свой уникальный путь. Это накопление – единственный способ стать тем Довлатовым, которого мы знаем. Вот он прошел этот путь, сказал все, что мог, и умер. Он выстрадал, вымучил свою литературу».

NetCost Market 267-672-2500

11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 215-795-3773

2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 732-943-0111

700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUESDAYS & WEDNESDAYS

10% OFF WITH

NEW
LOCATION

Weekend Sales



10.14-10.15

"KREIDER FARMS"
EGGS WHITE MEDIUM
DOZEN\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.39 CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 29%"KREIDER FARMS"
BUTTERMILK CULTURED
32 FL OZ / 946 ML\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.29 CLUB CARD
SAVE: \$0.30 - 23%"RUSSIAN DESSERT"
SOCHNIK PASTRY
PER POUND\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.99 CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 50%"CHUMAK"
JUICE TOMATO TETRA
0.95 L\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.69 CLUB CARD
SAVE: \$0.70 - 39%SMOKED PORK
SHOULDER BUTTS
PER POUND\$3⁹⁹WITH
Reg.\$7.59 CLUB CARD
SAVE: \$3.60 - 47%FRESH FISH
COD FILLET WILD
PER POUND\$4⁹⁹WITH
Reg.\$6.99 CLUB CARD
SAVE: \$2.00 - 29%FRESH MEAT
BEEF STEW LEAN
PER POUND\$2⁸⁹WITH
Reg.\$5.49 CLUB CARD
SAVE: \$2.60 - 47%CORNICHONS GURMAN
"NEZHIN"
450 G\$1⁹⁹WITH
Reg.\$2.79 CLUB CARD
SAVE: \$0.80 - 29%

OTHER WEEKLY SALES

10.12-10.18

"FRIENDSHIP"
COTTAGE CHEESE
16 OZ / 454 G\$1⁹⁹WITH
Reg.\$4.29 CLUB CARD
SAVE: \$2.30 - 54%"BREAKSTONE'S"
BUTTER
8 OZ / 227 G\$2⁴⁹WITH
Reg.\$3.29 CLUB CARD
SAVE: \$0.80 - 24%"ZLOTA TRADING"
CAKE KIEV
28.2 OZ\$11⁹⁹WITH
Reg.\$14.99 CLUB CARD
SAVE: \$3.00 - 20%"WESSON"
OIL VEG. CANOLA, CORN
128 FL OZ\$6⁹⁹WITH
Reg.\$11.99 CLUB CARD
SAVE: \$5.00 - 42%FRESH MEAT
PORK CHOPS BONELESS
PER POUND\$1⁹⁹WITH
Reg.\$3.99 CLUB CARD
SAVE: \$2.00 - 50%"DANNON"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ / 150 G\$0³⁹WITH
Reg.\$0.79 CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 50%"ALEX'S MEAT"
BOLOGNA VEAL
PER POUND\$3⁹⁹WITH
Reg.\$5.29 CLUB CARD
SAVE: \$1.30 - 25%"GOLD STAR"
MACKEREL HOT/SM.
PER POUND\$4⁹⁹WITH
Reg.\$6.49 CLUB CARD
SAVE: \$1.50 - 23%"BIOVELA"
BEEF LIVER PATE E/O
8.46 OZ / 240 G\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.29 CLUB CARD
SAVE: \$0.30 - 23%"GAMMA A"
SPRATS BIG IN OIL
5.64 OZ / 160 G\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.29 CLUB CARD
SAVE: \$0.30 - 23%"HAAGEN DAZS"
ICE CREAM ASSORTED
14 OZ\$3⁴⁹WITH
Reg.\$5.29 CLUB CARD
SAVE: \$1.80 - 34%"ALEX'S MEAT"
SALAMI BERLIN
PER POUND\$6⁴⁹WITH
Reg.\$7.99 CLUB CARD
SAVE: \$1.50 - 19%"BACK SHOP"
BREAD BAGUETTE
EACH\$1²⁹WITH
Reg.\$1.69 CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 24%"PARADE"
SUGAR GRANULATED
4 LB\$1⁹⁹WITH
Reg.\$2.89 CLUB CARD
SAVE: \$0.90 - 31%"GRANORO"
PASTA ITALIAN
16 OZ / 454 G\$0⁹⁹WITH
Reg.\$1.39 CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 29%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

www.netcostphilly.com ALL DEALS WHILE SUPPLIES LAST - CHECK THE STORE FOR PER ITEM LIMITS - IMAGES ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

ОТ РЕДАКЦИИ



Мы знакомим читателей с фрагментами новой книги нашего постоянного автора Виталия Аронсона "Всюду брызги, как в фонтане". В отличие от других книг этого автора "Волшебный фонарь" (проза) и "Запах черёмухи" (стихи), новая книга предназначена детям и их родителям и, как написано в предисловии, повествует в стихотворной форме о событиях, которые происходили "на самом деле или почти на самом деле". Кроме того, в книгу включены загадки для детей разного возраста, придуманные автором. Некоторые загадки потребуют помощи родителей. Прекрасно выполненные иллюстрации помогают восприятию текстов и интригуют детское воображение.

Брызги всюду, как в фонтане, —
Это я купаюсь в ванне.
Плюх руками по воде,
Пол залит водой везде.

Мама очень недовольна,
Дед мне пальчиком грозит.
Я смеюсь, игрой довольна.
Кто мне брызгать запретит?
За край ванны посмотрела,
Там, как зеркало, — вода,
В ней себя я разглядела.
Ух, страшна я, как Яга.

Перестала вмиг плескаться,
Не хочу Ягой казаться:
Я красавица всегда,
Хулиганка — иногда.

О ВАННЕ, КРАНЕ И ВОДЕ

Интересен в ванне мне
Кран, заделанный в стене.
Поверну его направо —
И струя захлещет браво.
Поверну вполборота,
Станет крану неохота
Воду ванне отдавать.
Не люблю я долго ждать.
Поверну его обратно —
Голой в ванне неприятно
Находиться без воды,
Закаляться без нужды.
Поплещусь я в ванне долго.
Пробку отыщу на дне,
Поверну налево ловко —
Накупалась я вполне.
И вода, шумя трусливо,
Побежала от меня,
А я пробку повернула,
Бег на шаг переведя.



Я теперь могу, как мама,
Управлять водой из крана,
И решать, когда вода
Эмме больше не нужна.

ЛЮБЛЮ ДОЖДЛИВУЮ ПОГОДУ

Люблю дождливую погоду,
Когда под зонтиком иду
И разгоняю в лужах воду
У всех прохожих на виду.

ВИТАЛИЙ АРОНСОН

ВСЮДУ БРЫЗГИ, КАК В ФОНТАНЕ

О ДЕВОЧКЕ ЭММЕ И О РАЗНЫХ СЛУЧИВШИХСЯ С НЕЙ ПРИКЛЮЧЕНИЯХ



И брызги грязи рассылаю
Вперёд, назад, по сторонам
И крикам взрослых не внимаю.
Своей свободы не отдам!

Но дождь прошёл, и солнце светит,
Над лужами белесый пар.
Мне грустно. Может, бог заметит
И дождь пришлёт мне, Эмме, в дар.

МНЕ ЗА МЯЧ ОБИДНО!

Мяч бросаю просто так
Весело руками,
А мальчишки просто так
Бьют его ногами.

И зачем его пинать?
Как же им не стыдно?!
Мяч один! Мальчишек пять!
Мне за мяч обидно!

Мяч мне в голову попал,
Слёзы градом катятся.
За такой мяча удар
Кто-то мне поплатится.



Бью ногой проклятый мяч!
Мяч обратно просится!
Ой, мальчишке нужен врач!
А мне к маме хочется.

ПРО СЛОВА

Книг в моём шкафу немало.
Я их все перелистала.
Я слова могу читать,
Чтоб их лучше понимать.
Есть смешные там слова,
Их понять я не смогла:
Или книги устарели,
Или люди поглупели.

Видю слово ПАРОВОЗ.

Неужели кто-то вёз
Пар, который испарился
Тотчас, как в воде родился.

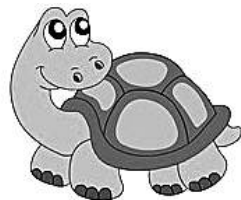
Или есть другой пример:
На ПОСТУ милиционер
Пешеходов направляет
И машины пропускает.

А зачем ему стоять,
Когда может управлять
Всем обычным светофор,
Исключив машин затор.

Кто поможет разобраться,
Чтоб в словах не сомневаться?



И кого искать теперь?
Объявление о пропаже
Передали час назад.
И в вольер пускают строго
Только с мамами ребят.
А пропала черепаха.



Рост два дюйма, три — длина.
В камуфляже её спинка,
И в полдюйма голова.

Неужели все забыли:
Черепашки не спешат,
В час пройдут шагов четыре,
А не футов пятьдесят.
Под кустом она заснула,
В панцирь голову втянула
И лежит в тени куста.
Эмма там её нашла.

Я книгу держу, в ней великий фантаст
Был роботов умных придумать горазд.
Законы им создал не как депутат,
Не как президент и не как бюрократ.

Один робот к Эмме сейчас заглянул,
Но Эмма заснула, а он не уснул.
Ему не пристало, как девочкам, спать,
Он хочет, обязан их сон охранять.

Чтоб муха не села на Эммино ухо,
В той книге об этом написано глухо,
Хотя комаров, пауков, тараканов
Он также прогонит без всяких обманов.

Однажды я Эмме ту книгу читал,
И Айзик Азимов нам в ней рассказал,
Что робот не только её защитит,
Но кашу ей сварит и чай заварит.

Когда Эмма в школу пойдёт (очень скоро),
Поможет уроки ей выполнить спору,
Задачу заставит решить без подсказки,
И может сыграть вместе с Эммою в прятки.

Тут Эмма вздохнула, потом заскучала,
Что денег в её кошельке очень мало,
И робота Эмма не может купить,
Ей, Эмме, самой надо умною быть.

ЗАГАДКИ

У него два колеса,
руль и плоская доска.
На руле лежит рука,
И вторая — просится.
На доске стоит нога.
Где ж вторая носится?

Скорлуна сказала хмуро:
«Я не кожа и не шкура!
Я броня и защищаю
То, что я в себя вмещаю.
Плод в морщинках, как и я,
Вместе мы одна семья.
Кто меня открыть сумеет,
Ядро съест, — не пожалеет!»

ВОЗДУШНЫЙ ШАР

Крепко шар держу воздушный,
На верёвке он послушный.
С ветром дружит он умело,
Но ему до Эммы дела
Нет!

Стремится в вышину —
На земле не по нему!
Как хочу, я им верчу,
Он сердится: «Улечу!»

Я его зову Повеса,
Он шалун, в нём мало веса.
Я бы тоже улетела,
Но мой весомо тело.



БАРБИ

Я не плачу, я — реву.
Наказанье не приму!
И сидеть в углу не стану!
И вопить не перестану!
Я ни в чём не виновата.
Отчего такая плата,
Если Барби я раздела:
Изучить хотела тело,
Юбку, блузку, башмаки,
Лифчик, трусики, чулки.
Их немножечко порвала,
Но наверняка узнала,
Что мне надо надевать
Чтоб, как Барби, щеголять.

В ГОРОДСКОМ САДУ ТРЕВОГА

В городском саду тревога:
Убежал из клетки зверь.
А какой — пока не знаю.



Новая книга для детей и их родителей
Виталий Аронсон

“Всюду брызги, как в фонтане”
размещена на сайте издательства M-Graphics Publishing
http://www.mgraphics-publishing.com/ru/ru_index.html
и на Амазоне: <https://www.amazon.com/dp/194022067X>
В Филадельфии книгу можно приобрести
в магазине «Книжнич».

МНЕНИЕ

Весь мир снова сошёл с ума! И не в первый, к сожалению, раз. Президент Трамп заявил о выходе США из Парижских соглашений по «борьбе с потеплением климата Земли!» В первый раз сошли с ума, когда решили, что это связано с промышленной деятельностью людей и что в человеческих силах решение такой грандиозной задачи, а теперь потому, что не согласны с заявлением умного человека среди традиционно неумных политиков, который заявил о нежелании участвовать в тотальной глупости за счёт американского народа. И решил это Трамп потому, что он не политик, а бизнесмен, умеющий считать деньги и оценивать истинную величину проблемы, которую собираются решать идиоты и жулики! Трамп подвергся невиданной травле за это логичное решение.

Эти люди, не имеющие никакого научного образования, не отличающие градуса температуры от градуса широты и серьёзно рассуждающие о том, как «сжигать калории», уверяют, что выбросы абсолютно прозрачного газа CO₂ в атмосферу создают в её верхних слоях своеобразный экран, препятствующий теплу Земли уходить в космос. В результате средняя температура земной поверхности якобы непрерывно растёт. Они даже «вычислили» величину изменения этой температуры – на + 0,8 градуса Цельсия за последние 150 лет. Для человека образованного и думающего эта величина вызывает только смех.

Особенно смешно учёным и инженерам, привыкшим оперировать данными экспериментов и умеющим вычислять. Повышение средней температуры гигантской планеты на такую ничтожную величину определить невозможно, как невозможно и бессмысленно определять среднюю температуру больных по всей клинике. Но беда в том, что проблему собираются решать не только идиоты, но и жулики! Идиоты поверили вице-президенту Гору, прочитавши его безграмотную с научной точки зрения книгу на эту тему, а жулики поняли, что наконец-то можно «всё отобрать и поделить», как рекомендовал профессору Филиппу Филипповичу Преображенскому знаменитый Полиграф Полиграфович Шариков из книги М.А.Булгакова «Собачье сердце». Я, кстати, не сомневаюсь, что мистер Гор не мог написать этой книги. Его образование и занятия не позволяли ему даже понять, что там написано. Скорее всего, он заказал её халтурщикам от науки, которые за хорошие деньги докажут таким же как Гор, что Солнце вращается вокруг Земли. Их немало на свете. Хотел бы я спросить его, почему тепловое излучение

МАРК ЗАЛЬЦБЕРГ

БЕДА СТРАНЕ, ГДЕ НАУЧНЫЕ ПРОБЛЕМЫ РЕШАЮТ НЕ УЧЁНЫЕ, А ПОЛИТИКИ!

Самая общая причина гибели СССР – несоответствие романтических абстрактных идей и природы человека.

Самое ужасное проявление этой общей причины – террор, принуждение, общая несвобода».

(Из книги профессора С.Э.Шноля «Герои и злодеи российской науки». Москва. Крон-Пресс. 1997 г.)



Солнца свободно проходит через воображаемый барьер на Землю, а тепловые лучи Земли не проходят в околоземное пространство. Частота теплового излучения одинакова в обоих направлениях.

Америка по указанному соглашению обязана резко сократить до определённого предела количество углекислоты (CO₂), выбрасываемой в атмосферу, а за излишки оной платить в так называемый фонд «развивающихся стран» огромные суммы денег в виде штрафа. На что тратят эти деньги международные агентства, распределяющие их, мы не знаем. Судя по тому, что упомянутые «развивающиеся страны» «развиваются» не менее 60 лет без даже отдалённых признаков развития на деньги западных стран, можно предположить, что эти деньги оседают на банковских счетах руководителей этих стран и прочих деятелей, причастных к этой гигантской афере, включая и чиновников ООН. Понятное дело, что все заинтересованные в таких деньгах чиновники и руководители (будем прямо говорить «недоразвитых») государств впали буквально в панику.

Почему Обама связал США такими разорительными и бессмысленными обязательствами понятно. После 8 лет его правления Америка из мирового лидера, богатого и сильного превратилась в банкрота с государственным долгом,

исчисляемым в астрономических единицах, с ничтожно слабой армией и флотом. Мало того! Потеряны миллионы рабочих мест из-за того, что непомерные налоги и бессмысленные ограничения заставили множество промышленных предприятий переместиться из Америки в Азию и другие страны. Явной целью Обамы было разорение ненавистного ему «расистского» государства, невзирая на то, что он, ничтожный чёрный политик, стал Президентом этой страны. Слишком сильным было влияние на него отца-революционера-коммуниста и мусульманского воспитания в школах Индонезии, где он провёл своё детство и юность! Я уж не говорю о его явной природной глупости, сквозившей в каждой его речи или решении. Америка в результате его руководства практически перестала производить товары, требующие большого расхода электроэнергии и тепла. Мы практически остановили добычу и применение угля. Мы даже сталь и изделия из неё покупаем теперь у Индии и Китая! Электронная промышленность вся ушла в Китай, Южную Корею и даже на Тайвань! Выдающиеся теоретические разработки американских учёных в этой области реализуются теперь в странах далеко не дружественных нам, например, в Китае! Мы даже телевизоров собственных не делаем! И начнись завтра война, где мы будем

брать сталь, электронику и даже обмундирование?

Нелепость и опасность участия в Парижском соглашении усугубляются ещё и тем, что Китай и Индия его не подписали, а их совместное население достигает минимум 2,3 миллиарда человек. Если туда присовокупить и миллиардную Африку, то получится то, что минимум половина населения планеты будет производить углекислоты намного больше, чем Америка и Европа вместе взятые. И Америка же обязана платить за это из своего кармана! Не надо быть семи пядей во лбу, чтобы понять всю абсурдность такого положения! Однако многие наши либералы и демократы этого не понимают и не хотят понимать. Оставим, однако, политику и экономику и детально рассмотрим, какую проблему собиралось решать это соглашение.

Выбросы CO₂ в атмосферу являются в основном результатом сжигания углеводородного топлива в процессах производства электричества, при обогреве или охлаждении домов и общественных зданий и при производстве стали. Топливом же служат нефтепродукты, каменный уголь, природный газ и в небольшом количестве древесина. Большое количество CO₂ образуется при горении топлива на транспорте, т.е. на самолётах, поездах и автомобилях, кораблях и ракетах. То, что климат Земли меняется очевидно тоже. Но отчего он меняется?

Сказано достаточно для понимания проблемы. Резюмируем:

1. Климат на Земле последние сто лет меняется в сторону увеличения средней температуры в некоторых местах планеты.

2. Площадь полярных льдов заметно уменьшилась за последние 30 лет.

3. Отмечено заметное таяние ледников и увеличение зоны свободной ото льда там, где она несколько столетий не менялась.

До сих пор всё правильно, но вывод политиков из этих наблюдений абсолютно не научный, а сугубо политический.

Вот он: «Во всех этих явлениях виноваты люди, сжигающие слишком много топлива для своих энергетических и промышленных нужд».

Любому грамотному человеку, хорошо учившемуся в хорошей школе, ясно, что это абсурд. Мы знаем, что в далёком прошлом, когда на Земле ещё не было людей, многие приполярные территории покрывали густые леса. Что на заре человечества современные тундра и вечная мерзлота были местом обитания гигантских мамонтов, поглощавших ежедневно тонны растительной пищи. Мы знаем, что на архипелаге Шпицберген, расположенном на 80-й параллели, близко к Северному По-

Группа Уру Ахим приглашает
на 12-ый благотворительный пикник
на тему

«50 лет после победы»

В программе: выступление
ГРОССМЕЙСТЕРА, ПСИХОЛОГА, ПУБЛИЦИСТА
БОРИСА ГУЛЬКО

**Влияние победы в Шестидневной войне
на судьбы советских евреев.**



Борис Гулько – психолог по профессии, известный шахматист, гроссмейстер, чемпион СССР 1977 г., чемпион США 1994 и 1999 гг., необыкновенный эрудит. С 1979 по 1986 годы был отказником. Возможность покинуть СССР завоевал после трёх голодовок и месяца ежедневных демонстраций.

С начала 2009 года основное занятие Гулько – публицистика. Темы его еженедельных эссе в интернете и печатных изданиях включают вопросы современной политики, культуры, религии, истории, еврейской философии.

**Комментарии
профессора ЛАЗАРЯ ТРАХТЕНБЕРГА**

Также в программе обмен мнениями,
дружеское общение, свежий воздух

ВХОД СВОБОДНЫЙ

Будет сервирован ланч
Удобный парковый павильон ждёт вас

Время: Воскресенье, 22-го октября, 11:30

Место: Tamanend Park
1255 Second Street Pike, Southampton

Если Вам трудно добраться,
позвоните по телефону 267-250-7263 (Люся)

Окончание. Начало на с.24

люсу, вот уже сто лет добывают каменный уголь. Уголь, как известно, образуется в течение миллионов лет из растительных остатков лесов, обугливающих в многометровых слоях при отсутствии кислорода. Значит, на ледяном сегодня Шпицбергене, где теперь ничего не растёт, были когда-то джунгли. Мы знаем, что 12 тысяч лет назад почти три четверти поверхности Земли были покрыты сплошным толстым льдом, который внезапно и быстро растаял. Единственным заметным источником CO2 тогда были костры первобытных людей и лесные пожары, да извержения вулканов. Ведь не рассматривать же серьёзным источником углекислоты дыхание живых существ!

Короче говоря, периодические и резкие изменения климата Земли как в сторону потепления, так и сторону похолодания происходили всегда и люди не имели к этому никакого отношения. Да их и не было на Земле миллионы лет назад. Эти изменения следует считать естественными и, более того, неизбежными. Все «теории» Гора и его сообщников являются либо спекуляцией неграмотных, либо и скорее всего жульничеством для достижения личного обогащения и ложного престижа. А что касается Нобелевской премии, полученной за эту книгу, то

ведь это не премия по физике, химии или медицине. Каким только негодьям или неучам её не давали. Достаточно вспомнить Ясера Арафата или того же Обаму, получившего её за избрание его Президентом.

Вернёмся теперь к эпиграфу статьи. Почему именно его я привёл в самом начале? Автор замечательной книги профессор-биолог С.Э. Шнолль писал о том, что несбыточные политические доктрины, навязанные людям против их воли и здравого смысла, приводят к ужасным последствиям! Останется Америка в Парижском соглашении это привело бы её буквально к разорению, к значительному снижению её производительности и конкурентоспособности в мире и ни на йоту не изменило бы ни климата, ни температуры на Земле. А попытки наших либералов-демократов заставить Трампа отменить своё решение являются отражением нравов, царивших в диктаторском СССР и прочих диктаторских режимах. Тут пущено в ход всё. Клевета, угрозы, саботаж и даже давление на его семью и его малолетнего сына.

Следует отметить, что ни один известный учёный не поддерживает этой бредовой «теории», а недавно появившиеся на Интернету выступления Нобелевских лауреатов по физике решительно её опровергают.

kontinentusa.com

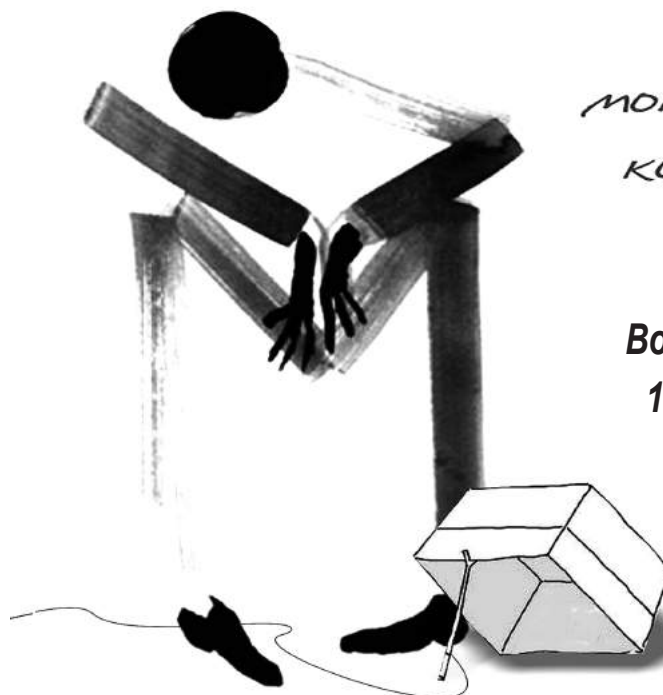
ПРЕМЬЕРА

ОТКРЫТИЕ 26 ТЕАТРАЛЬНОГО СЕЗОНА!

ТЕАТР «АНКОР» ПРЕДСТАВЛЯЕТ:

C'est la Vie

...детективная история, от которой сходят с ума...



по
мотивам
комедии
Робера
Тома
Воскресенье,
15 октября,
4 часа дня

Режиссер-постановщик – Анна Лось Звукорежиссер – Борис Блех

7938 Bustleton Ave.

Заказ билетов - 267-243-9036. Цена билетов - 15 долл.
Справки по телефону 215-604-5947



**В среду, 25 октября
2017 г., в 5 час. веч.**

КЛУБ «АВТОЛЮБИТЕЛЬ»

**приглашает членов Клуба
на очередное собрание.**

Повестка дня:

- ✦ Выступление адвоката МАРИНЫ КАЦ.
- ✦ Вопросы технического состояния транспортных средств.
- ✦ Занятия группы по изучению правил дорожного движения. (преподаватель – Анатолий СТЕПАКОВ).

ВНИМАНИЕ!

Проводятся занятия для получения
сертификата на АВТОМОБИЛЬНУЮ
СТРАХОВКУ С 10% СКИДКОЙ.

Собрания проводятся
В KleinLife (10100 Jamison Ave.)
Аудитория № 203
Справки по тел.

215-671-8894 и 215-342-6618.

Президент Клуба Михаил Ланда,
Секретарь Клуба Римма Бочкова

ТАКОЙ НЕЗНАКОМЫЙ НАМ АРКАДИЙ РАЙКИН

Несколько историй о великом артисте

Недавно исполнилось 105 лет со дня рождения человека, который стал настоящей легендой юмора и эстрады — Аркадия Исааковича Райкина.

ПАЯЛЬНИК

Три ленинградских сатирика объединились под псевдонимом Настроевы (в смысле — «настрое»), и под этой фамилией поставляли репертуар великому Райкину. Как-то во время обсуждения очередной порции новых монологов вдруг замигала настольная лампа. Один из писателей тут же вскочил:

— Аркадий Исаакович, я починаю! У вас в доме найдется паяльник?

— Кецелэ майнэ (на идиш «кошечка моя»), — грустно сказал Райкин. — Кецелэ майнэ, если бы у меня был паяльник, разве я стал бы заниматься всей этой ерундой!

РАЗНИЦА МЕЖДУ ЖЕНАТЫМ И ХОЛОСТЫМ

Когда Аркадий Райкин был в преклонных годах, однажды после концерта ему представили актера и режиссера Бориса Львовича. Вот что он вспоминает: «Я начал сбивчиво выражать восторг, он же, не слушая, повторил, еле шевеля синими губами:



Аркадий Райкин с женой Руфью Марковной

— Актер... режиссер... да... — и вдруг так отчетливо спросил: — А женаты?

— Да, — говорю, — женат.

— А давно?

— Да лет пятнадцать уже, — говорю.

— Всё на одной?

— Да, Аркадий Исаакович, всё на одной.

— Да-да, — покачал головой Райкин, — вот и я всю жизнь на одной... Знаете что... — вдруг сказал он, как будто только меня и ждал, чтоб это сообщить. — Знаете что... Женатому человеку плохо дома, холостому — везде!»

У НАС ГОСТИ!

Ленинградский театр эстрады под руководством Аркадия Райкина приехал на гастроли в Москву. Аркадий Исаакович и его



жена Руфь Марковна, актриса этого театра, возвращаются после спектакля в гостиницу «Москва». Оба уставшие. Отключили телефон. Теперь только одна мысль — поскорее лечь спать. И вдруг — звонок.

Вспоминает Руфь Марковна: «Открываю дверь. На пороге Гердт. Я говорю: «Ты знаешь, мы тебе всегда рады, но сейчас просто валимся с ног от усталости. Приходи в любой другой день». Он отвечает: «Понял, ухожу, только один анекдот». Я: «Ну анекдот — святое дело, да проходи, сядь на минуточку».

После его анекдота я вспомнила другой, а там пошло-поехало. Чувствую, у меня что-то вроде второго дыхания.

В три часа ночи Райкин встал из-за стола. «Нет, — говорит, — я больше не могу, только спать». И пошел в спальню. А мы с Гердтом так разговорились, куда усталость делась. В пять часов утра дверь из спальни открывается, выходит Райкин. Ну, вы знаете, что он может хорошо одеться. Но здесь... я его таким разодетым не помню. Как будто собрался на самый важный прием. Сел за стол и барабанит двумя пальцами.

Я испугалась: «Аркаша, что с тобой?»

А он: «Ну как же, у нас ведь гости...»

Гердт закричал: «Всё, ухожу, исчезаю».

И действительно исчез.

Так искусство Райкина столкнулось с могучим напором Гердта-рассказчика и — одолело его».

ВХОД — ЧЕРЕЗ ДВЕРЬ

Из воспоминаний Аркадия Райкина: «Играли мы в Москве, в Центральном Доме культуры железнодорожников. Некий гражданин, киномеханик, приехавший в столицу с Камчатки на

какие-то курсы, чтобы попасть к нам в театр, каждый вечер выставлял у входа перед началом спектакля, безуспешно спрашивая лишний билетик. Наконец, доведенный до отчаяния, он забрался на крышу Казанского вокзала, затем перешел на крышу Дома культуры и проник внутрь через вентиляционную трубу. Оказавшись на колосниках, он сполз по тросам на сцену и, никем не замеченный, спустился в зрительный зал, как раз когда начали впускать публику. Смешавшись с публикой, почувствовал себя в безопасности и стал высматривать, где поудобнее простоять спектакль.

Но он не видел себя со стороны. Его одежда была в саже, мазуте, масляных пятнах и прочей гадости, скопившейся на театральных небесах за многие годы. Люди шарахались от него. Уже после третьего звонка капельдинеры вывели его из зала. Бедняга сопротивлялся отчаянно.



Артисты слышали какой-то странный шум в зале перед началом и поинтересовались у администратора, что случилось. Он рассказал. Тогда я спросил, ушел ли этот человек.

— Нет, он сидит у меня в администраторской.

— Зачем?

— Аркадий Исаакович, вы только не беспокойтесь; я — со

всей строгостью, как положено. Я сразу указал ему на дверь. Но... через дверь он не может выйти. Только через крышу.

— Если это шутка, то неудачная.

— Понимаете, Аркадий Исаакович... вы только не нервничайте, не расстраивайтесь... конечно, этот гражданин виноват. Но на улице тридцать градусов мороза.

— Ничего не понимаю. При чем тут мороз?

— Дело в том, что у него на крыше пальто и шапка. А до антракта достать их оттуда нет никакой возможности.

— Пожалуйста, в антракте пригласите его ко мне.

Когда привели безбилетника с Камчатки и он поведал со всеми подробностями свою горестную историю, я крепко пожал ему руку и сказал:

— Если бы присуждался приз самому отчаянному зрителю, вы, несомненно, могли бы рассчитывать на него. Но, поскольку зрителям такие призы пока еще не дают, приглашаю вас на завтрашний спектакль.

И, вручив ему контрамарку в первый ряд партера, добавил:

— Вход, не забудьте, через дверь».

СТРАШНАЯ БАБА

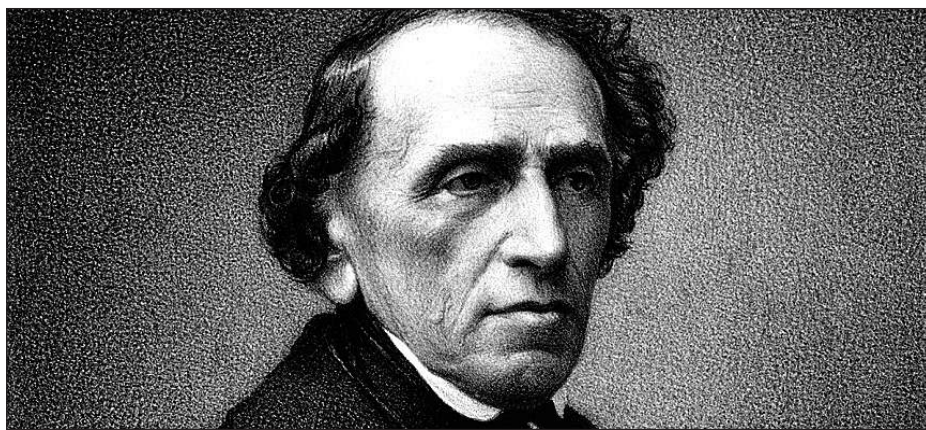
Из воспоминаний Евгения Сиимонова, сына известного режиссера и актера: «Мы сидим в ресторане, народу мало, певица молчит, оркестр безмолвствует, Райкин иногда вертит головой, словно отлежал шею. Отец мой, Рубен Николаевич, маленькими глотками пьет армянский коньяк, супруга Аркадия Исааковича осторожно пригубливает бокал хвanchкары, я — дюю жигулевское пиво. Райкин на протяжении обеда пьет боржомом, выдавливая в стакан половину большого ярко-желтого лимона.

— Что у вас с шеей? — спрашивает отец.

— Вчера вдова одного генерала едва не сделала меня калеккой, — отвечает Райкин. — Она, во-первых, чуть не оторвала мне руку, а во-вторых, при прощании повисла на моей шее, поджав ноги. Я из гордости не мог согнуться и из вежливости не мог послать ее к черту... И вот результат. Не знаю, как буду сегодня играть. Она трепала меня по щекам и пыталась распушить брови! Терпеть не могу, когда меня трогают за лицо. Страшная баба! А весит не меньше дельфина».

По материалам книг
Бориса Зубова и Бориса
Львовича
izbrannoe.com
«Еврейский мир»

КОРОЛЬ ОПЕРЫ



Джакомо Мейербер – крупнейший композитор XIX века. Именно он считается создателем одного из типов оперного спектакля – французской «большой оперы», находившейся на пике популярности почти сто лет вплоть до 1920 года. Джакомо был настоящей суперзвездой своего времени. К примеру, в дневниках Иоганна Эккермана, известного своими исследованиями творчества Иоганна Гёте, содержится запись одного из их разговоров в 1829 году о музыке к «Фаусту». Гёте выражал отчаяние, что к его трагедии так и не будет написана подходящая музыка: «Это совершенно невозможно. То отталкивающее, отвратительное, страшное, что она местами должна в себе заключать, противоречит духу времени. Музыка должна бы быть здесь такого же характера, как в «Дон Жуане»; Моцарт мог бы написать музыку для «Фауста». Быть может, это удалось бы Мейерберу, но едва ли он будет иметь охоту взяться за что-либо подобное; он слишком тесно связал себя с итальянскими театрами».

Такова оценка творчества Мейербера со стороны патриарха немецкой литературы. А темы из произведений Мейербера так или иначе были использованы многими композиторами, среди которых были Ференц Лист, Фредерик Шопен, Огюст Франкомм, Римский-Корсаков, Модест Мусоргский и Петр Чайковский. Впрочем, этот же успех для многих его коллег был и причиной зависти. Хулителей таланта Мейербера было достаточно еще при жизни. А после смерти, благодаря усилиям одного из них, музыка Мейербера была вообще практически полностью выжита с театральных сцен Европы. Проводил же эту ожесточенную кампанию по дискредитации имени Мейербера Рихард Вагнер.

Джакомо Мейербер, а при рождении Якоб Либман Бер, родился в 1791 году в семье крупного берлинского банкира Юда Бера. Отец был лидером еврейской общины в Берлине и изо всех сил старался улучшить жизнь прусских евреев, права которых в то время были существенно ограничены. Мать – Амалия (Малка) Вульф – происходила из финансовой элиты, так что семья была состоятельной. Детям нанимали лучших учителей. Впрочем, и сами дети были весьма одаренными: один из братьев Мейербера стал впоследствии известным астрономом, а младший брат был весьма талантливым поэтом, широкой известности которого помешала преждевременная смерть.

Якоб Бер в совершенстве владел французским и итальянским, знал греческий, латынь, иврит. Музыке же он начал учиться с пяти лет, довольно скоро заявив о себе как о пианисте-вундеркинде. К девяти годам он уже давал публичные концерты, исполняя Моцарта, и многие пророчили ему судьбу выдающегося виртуоза. А мальчика влекло к композиции и к музыкальному театру. Но первые оперы Мейербера, поставленные в Германии, успеха не имели. Критики упрекали его в отсутствии мелодич-

ности, чувственность которой пришла из итальянской оперы и стала трендом того времени.

Выход из сложившегося положения предложил Антонио Сальери, посоветовав Мейерберу отправиться в Италию. Вняв совету маститого композитора, Мейербер поехал в Италию. Он пробыл там с 1816 по 1824 годы, поставив за это время три оперы – «Ромильда и Констанца», «Маргарита Анжуйская» и «Крестносец в Египте». Оперы принесли ему известность, причем не только в Италии. Здесь же, в Италии, Якоб принял имя Джакомо в знак благодарности к стране, которой был обязан своей карьерой. А приставка Мейер к фамилии, как утверждается, была взята в память близкого родственника, оставившего к тому же огромное и персональное наследство для Мейербера. После успеха в Италии последовали предложения вернуться на родину, в Германию, но Мейербера влекло в Париж – центр интернациональной и прогрессивной культуры того времени. И в 1827 году Мейербер переехал в Париж. Он несколько лет посвятил изучению местной культуры и знакомству с творческими кругами. Вскоре он познакомился и с Эженом Скрибом – одним из наиболее плодовитых и блестящих парижских драматургов того времени. А результатом их творческого союза в 1831 году стала постановка «Роберта-дьявола», с которой и принято отсчитывать начало французской «большой оперы». Успех был просто ошеломительным – эффектные вокальные номера, живое действие, яркие контрасты, управляемый Мейербером оркестр.

Все это станет характерным и для других его опер, но отдельное место среди них занимает «Гугеноты». Ее сюжет заимствован из французской истории – борьбы между католиками и протестантами в XVI веке. Поставленная Мейербером вместе с тем же Скрибом в 1836 году опера стала триумфальной. Именно эта опера сделала Мейербера законодателем музыкальной моды, королем оперы не только в Париже, но практически во всей Европе. Его музыке начали подражать многие композиторы, многие другие – завидовать. Для части из них такое чувство рождало классовые различия. Считалось, что благодаря высокому положению Мейербера в его власти были театральные кла-

торая рекламировала его постановки. Конечно, без широкой рекламы не обходилось, но вряд ли это стоит считать чем-то безнравственным или необычным. Но главное здесь то, что он при этом обладал неоспоримым талантом. Лучшим подтверждением этого является жизнеспособность его произведений, востребованных и сегодня. А кроме опер Мейербер написал и много вокальных произведений – элегий, баллад, романсов, песен, хоров...

Но помимо причин классовых для ненависти были причины и расовые, основным «исследователем» и пропагандистом которых стал Рихард Вагнер. Они познакомились в 1839 году, когда молодой Рихард Вагнер, постоянно влезавший в долги, сбегая от кредиторов. Там-то никому не известный музыкант и завязал отношения с Джакомо Мейербером, который не только дал ему денег, но и обеспечил работой по музыкальным аранжировкам, вводя в музыкальные круги. В его письмах Мейерберу того времени читаем: «Помогите мне, и Б-г мне поможет, с благоговением я вручаю себя вам со всеми моими грехами, несчастьями, слабостями и печалью, я молю Б-га и вас избавить меня от всех зол. Не отнимайте у меня вашего расположения, и Б-г будет со мной...» Талант Мейербера в ту пору у него не вызывал никаких сомнений: «Конечно, не к месту умножать неуклюжие хвалы в адрес вашего гения; я ограничусь словами о том, что я вижу, как вы в совершенстве решаете задачу немца, освоившего достоинства итальянской и французской школ, чтобы сделать всеобщим достоянием творения своего собственного гения...»

Идиллия отношений длилась недолго, и то, как менялось его отношение к Мейерберу, а в душе клокотала неудовлетворенность собой, лучше всего анализировать по письмам Вагнера. Если в конце 1840-го мы читаем в них: «Не позволяйте ругать Мейербера: я обязан ему всем, и особенно своей очень близкой славой!», то уже в начале 1842-го он пишет: «Галеви прямой и честный, он не заведомый коварный лжец, как Мейербер. Но не нападайте на него! Он мой покровитель и – кроме шуток – очень приятный человек!» При этом продолжавшему оказывать помощь Мейерберу он пишет в том же 1842-м: «Целую

вечность я не смогу говорить вам ничего другого, кроме благодарности!» Двудлиность проявляется в последовавшем сразу же письме Шуману, в котором он замечает, что творчество его благодетеля – это тот «источник, даже один запах которого уже издали внушает мне отвращение, как только я его почувствую». Несмотря на все это, вплоть до 1848 года Вагнер продолжал получать от Мейербера финансовую помощь. А после первого полученного за все это время отказа в деньгах тут же приступил к проекту по уничтожению творчества своего благодетеля. В июне 1849 года он поделился своими намерениями с Ференцем Листом: «Необходимо, чтобы у меня было столько же денег, сколько у Мейербера, даже больше, чем у Мейербера, иначе я становлюсь опасен. Из-за отсутствия денег у меня возникает бешеное желание заняться терроризмом в области искусства. Благослови меня или, еще лучше, помоги мне. Возглавь эту великую охоту: мы откроем такую стрельбу, что перебьем огромное количество зайцев...»

Через год вышел антисемитский трактат Вагнера «Иудаизм в музыке», в котором имя Мейербера открыто ни разу не было упомянуто, но читалось меж строк. Об общей направленности сего «творения» можно судить по строкам, которыми завершается весь текст: «Подумайте, что существует одно-единственное средство снять проклятие, тяготеющее над вами: искупление Агасфера – уничтожение!» Открытой критике Вагнер подверг Мейербера уже через год в своей работе «Опера и драма»: «Будучи евреем, Мейербер оказался лишенным родного языка, неразрывно связанного с самыми глубинными чувствами его существа; он с одинаковым интересом говорит на каком угодно языке и перекладывает этот язык на музыку таким же образом».

Антисемитизм Вагнера, открыто высказывавшегося, что «...уже в течение долгого времени я сдерживал гнев против евреев, гнев, столь же присущий моей натуре, как желчь крови», известен. Отчасти он же способствовал и его известности в определенных кругах. Что же касается Мейербера, то он предпочитал не отвечать на нападки и никогда ничего не предпринимал против своего бывшего протектора. Мейербер продолжал работать и создал еще четыре больших оперы: «Пророк», «Северная звезда», «Динора, или Праздник в Плоэрмеле» и «Африканка». Он был почетным членом музыкальных заведений многих стран, занимал много высших музыкальных должностей как в Германии, так и во Франции. Правда, раздутая Вагнером национальная дискриминация и враждебность вынудили его окончательно переселиться во Францию, где он и умер в мае 1864 года. На похоронах молитвы исполнялись на французском языке и иврите. Ведь Мейербер остался одним из немногих музыкантов, не изменившим в ту пору своего вероисповедания.

Алексей Викторов

НИНА ДАНК

Администрация и посетители
Дневногo Санатория

«КРУГ ДРУЗЕЙ»

глубоко скорбят
в связи с кончиной

НИНЫ ДАНК,

доброго, светлого человека.

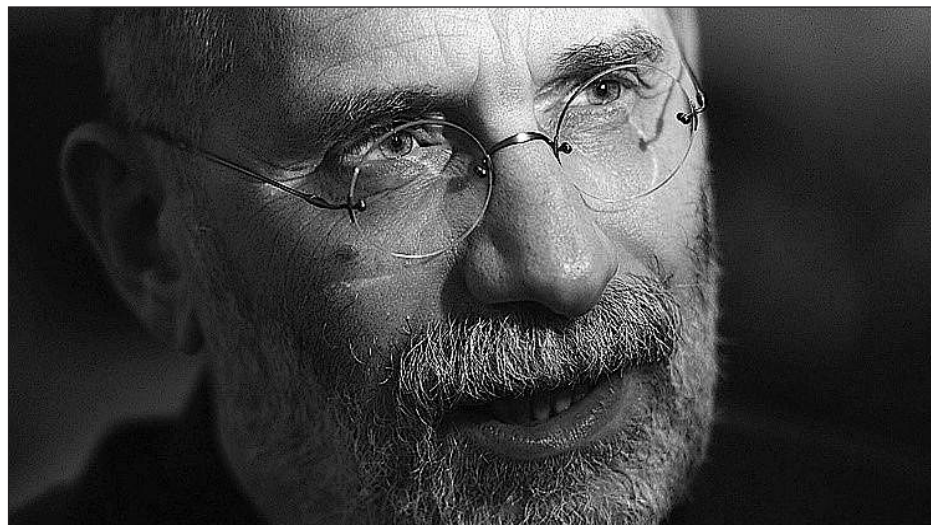
Мы восхищались Ниной, которая,
пройдя непростой путь по дорогам Украины,
Польши, Италии, Израиля и Америки,
сумела пронести через всю жизнь
веру в людей, любовь к ним, желание
дружески общаться с ними, помогать им.



Нина создала прочную дружную семью,
где ее любили и уважали
как наставника и советчика.
Мы выражаем всей семье Нины
наше искреннее соболезнование.

АКУНИН ДОПИСАЛ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ КНИГУ СЕРИИ О ФАНДОРИНЕ

Книга поступит в продажу 8 февраля 2018 года,
спустя 20 лет после публикации книги «Азазель»



Писатель Борис Акунин (Григорий Чхартишвили) закончил работу над последним романом из серии «Приключения Эраста Фандорина». Об этом автор написал на своей странице в сети Facebook. «Извещаю всех заинтересованных лиц, что сего 8 числа десятого месяца 29 года эпохи Хэйсэй закончил последнюю книгу серии «Приключения Эраста Фандорина», - написал он.

По словам Акунина, впереди рукопись ожидает процесс редактуры и оформления.

В цикл исторических детективов «Приключения Эраста Фандорина» вошли 15 книг - сборники рассказов и повестей, пьеса, романы. Произведения о Фандорине в России не раз экранизировали. Среди самых известных фильмов - «Азазель», где сыщика сыграл Илья Носков, «Турецкий гамбит», в котором роль Фандорина исполнил Егор Бероев, а также «Статский советник» с Олегом Меньшиковым.

По материалам СМИ

JOSEPH Levine & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство

(215) 942-4700

Активный член филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ ИЗ МОЛДАВИИ!

Осуществляем уход
за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Контактное лицо - Павел Туев; Skype: pavel.tuev
(+373) 79 415 654

Мы гарантируем:

☞ Широкий спектр услуг ☞ Индивидуальный подход
☞ Официальный контракт ☞ Ежемесячную отчетность
☞ Постоянную связь с клиентом ☞ Доступные цены ☞ Лучшее качество услуг

**Мы предлагаем годовой пакет,
в который входит:**

☞ Регулярная уборка могилы и прилегающей территории 2 раз в месяц
☞ Влажная уборка ☞ Обновление надписи ☞ Зажигание поминальной свечи в годовщину смерти
☞ Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
☞ Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

☞ Ремонт памятников любой сложности
☞ Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис
ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет.

Мы предлагаем различные виды посещения:

1. Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
2. Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
3. ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТСТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!

ALL AMERICAN MONUMENTS

12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116 + (215) 464-3424

WWW.FINEMONUMENTS.COM + Facebook: @allamericanmonumentsphilly

НОВЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ – НОВЫЕ ИДЕИ – НОВЫЕ ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

Устанавливаем памятники, надгробия, вазы из разноцветного ГРАНИТА и БРОНЗЫ.
Обслуживаем ВСЕ КЛАДБИЩА Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Мэриленда.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем ваше горе и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото будущего памятника. Наш художник по вашему желанию выгравировает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и портреты прямо на кладбище.

*Высокое качество
нашей работы вас обрадует,
а очень доступные цены
приятно удивят.*

**ВОЗМОЖНА
ПОЭТАПНАЯ ОПЛАТА.**
При необходимости
наш сотрудник
посетит вас на дому.



Обслуживаем ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.

Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем итате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Конференции
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Конференции Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



**Кантор
Борис Казанский**

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

КОНЦЕРТ «ЛЮБОВЬ МОЯ – МЕЛОДИЯ», посвященный 75-летию МУСЛИМА МАГОМАЕВА С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ ГОСУДАРСТВЕННОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО БОЛЬШОГО ТЕАТРА И МАРИИНСКОГО ТЕАТРА РОССИИ

**Фонд «Таланты мира»
под руководством
Давида Гвинианидзе
приглашает Вас на концерт,
являющийся сокровенным
обращением к творчеству
великого певца XX века
Муслима Магомаева!**



17 августа 2017 года Муслиму Магомаеву исполнилось бы 75 лет. О Муслиме Магомаеве написано много, кажется, что мы знаем каждый штрих его яркой и необычайно плодотворной биографии. Муслим Магомаев – это величайшее явление в мире искусства, все его творчество – это уникальный материал для исследований не одного поколения музыковедов. Мы восхищаемся его уникальным голосом, обаянием, интеллигентностью и высочайшим мастерством.

В концертном репертуаре Магомаева более 600 произведений (русские романсы, классические, эстрадные и неаполитанские песни). Он снялся в фильмах «Низами», «Поет Муслим Магомаев» и «Москва в нотах». Магомаев – автор более 20 песен, музыки к фильмам. Он также автор и ведущий цикла телепередач о жизни и творчестве американского певца Марио Ланца, написал книгу об этом исполнителе. Дискография Муслима Магомаева насчитывает более 45 грампластинок, а также 15 компакт-дисков.

Неповторимый баритон, высокий артистизм и душевная щедрость Муслима Магомаева покорили не одно поколение слушателей. В 1997 году именем Магомаева была названа одна из малых планет Солнечной системы. К 75-летию со дня рождения певца снят документальный фильм «Нет солнца без тебя...», а на фасаде дома в Леонтьевском переулке в Москве, где он жил, открыли мемориальную доску.

Впервые концерт «Любовь моя – мелодия» Фонда «Таланты мира», посвященный памяти Муслима Магомаева, состоялся 26 ноября 2008 года, через месяц после смерти певца, в Московском международном Доме музыки. Затем концерты трех баритонов с триумфом прошли по всей территории России, в странах Европы и Азии.

Сейчас, в связи с 75-летием Муслима Магомаева, концерт совершает широкомасштабное шествие по странам и континентам!

**Концерт
«Любовь моя – мелодия» –
это дань таланту великого
артиста и исполнителя,
задуманная и воплощенная
в жизнь президентом
и художественным
руководителем Фонда
«Таланты мира»
Давидом Гвинианидзе.**

В концертах тура принимают участие ведущие солисты Государственного академического Большого театра России и Мариинского театра.

Золотые хиты советского Фрэнка Синатры получают новое воплощение в исполнении певцов, которых строгие критики относят к лучшим баритонам современности. В их исполнении прозвучат русские, неаполитанские песни, эстрадные песни всего мира (первым такую программу на суд публики представил Муслим Магомаев).

В КОНЦЕРТЕ УЧАСТВУЮТ:

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ – автор и художественный руководитель проекта «Таланты мира», исполнитель, широко известный публике Европы, Азии и США; обладатель «Звезды славы» на Звездной эстраде в Москве, золотой медали «За меценатство» и золотой медали ООН «За вклад в развитие искусства», ордена «Рубино-

вый Крест Славы», почтенных грамот президента РФ и министра культуры РФ «За большой вклад в российское искусство».

АЛЕКСАНДР КРАСНОВ – один из самых востребованных драматических баритонов России, солист Государственного Академического Большого театра, Мариинского театра, Екатеринбургского государственного академического театра оперы и балета. Гастролирует по всему миру. Номинировался на национальную театральную премию «Золотая маска».

ВЛАДИМИР ЦЕЛЕБРОВСКИЙ – заслуженный артист Республики Карелия, солист театра «Петербург-опера», приглашенный солист Мариинского театра, активно участвует в концертах и фестивалях в России и Европе. Дипломант, обладатель премии зрительских симпатий конкурса им. М. Магомаева, 2012.

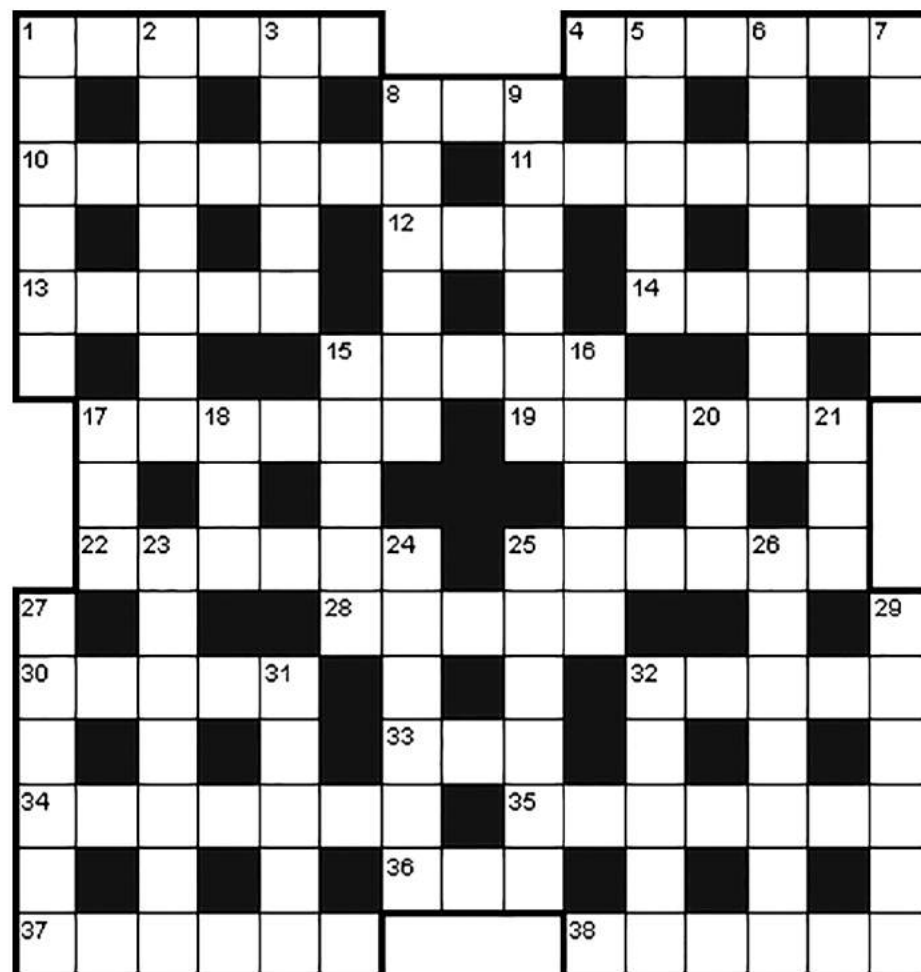
ЭТИ КОНЦЕРТЫ – НАСТОЯЩЕЕ ОТКРОВЕНИЕ ДЛЯ ПУБЛИКИ США!

**Вы не только услышите
в великолепном исполнении
знакомые, любимые музыкальные
произведения, но и окунетесь в
духовную атмосферу того времени,
когда они исполнялись
Муслимом Магомаевым.**

КРОССВОРД

По горизонтали: 1. Важный, видный человек. 4. Крупная хищная птица, живущая в Южной Америке. 8. Срок в сто лет. 10. Эмоция, переживание. 11. Последователь и распространитель какой-нибудь идеи. 12. Внешние очертания, видимая поверхность чего-нибудь. 13. Источник электромагнитного излучения. 14. Целая часть действительного числа. 15. Группа животных одного вида. 17. Неглубокий и неширокий ров. 19. Ущерб. 22. Перекладина, жёрдочка в курятнике. 25. Свидетельство, выдаваемое породистым животным. 28. Ситуация, не имеющая перспектив. 30. Убеждения, основа мировоззрения. 32. Производственное объединение. 33. Разновидность двухмачтового парусного судна с косыми парусами. 34. Судно для перевозки пиломатериалов. 35. Название породы лисиц с красноватой шерстью. 36. Марка отечественных самолётов. 37. Месяц года. 38. Первый месяц в году.

По вертикали: 1. Сиденье, подвешенное к столбам или перекладине. 2. Начало, исходный пункт каких-нибудь действий, событий. 3. Оратор, говорящий много и высокопарно. 5. Занятие ловлей, содержанием и разведением животных. 6. Годы от младенчества до отрочества. 7. Выпуклость, выпуклое изображение на плоскости. 8. Нотное обозначение повторения части музыкального произведения. 9. Птица отряда попугаев с большим хохлом на голове. 15. Звук, производимый быстро рассекающим воздух предметом. 16. Внешний вид, наружность. 17. Место, куда в игре надо попасть при броске. 18. Передняя часть судна, летательного аппарата. 20. Территория позади фронта, за боевой линией. 21. Крёстный отец по отношению к родителям крестника. 23. Гражданский чин в царской России. 24. Вид путешествий. 25. Часть литературного произведения, представляющая собой разговор двух лиц. 26. Приспособление, на котором крепится заготовка для обработки на металлорежущих станках. 27. В ткацком станке — круглый вал, по которому проходит сматывающаяся с ткацкого навоя основа. 29. Пресноводная рыба из семейства карповых. 31. Куча земли, наваленной при выкапывании углубления, рва, ямы. 32. Квазичастица, квант звука.



По горизонтали: 1. Козырь. 4. Кондор. 8. Век. 10. Чувство. 11. Аноним. 12. Лик. 13. Лазер. 14. Антис. 15. Стадо. 17. Канавка. 19. Убыток. 22. Насест. 25. Диплом. 28. Тупик. 30. Крепость. 32. Фирма. 33. Лесовоз. 35. Огнева. 36. Мин. 37. Андрей. 38. Рывок. 39. Рывок. 40. Рывок. 41. Рывок. 42. Рывок. 43. Рывок. 44. Рывок. 45. Рывок. 46. Рывок. 47. Рывок. 48. Рывок. 49. Рывок. 50. Рывок. 51. Рывок. 52. Рывок. 53. Рывок. 54. Рывок. 55. Рывок. 56. Рывок. 57. Рывок. 58. Рывок. 59. Рывок. 60. Рывок. 61. Рывок. 62. Рывок. 63. Рывок. 64. Рывок. 65. Рывок. 66. Рывок. 67. Рывок. 68. Рывок. 69. Рывок. 70. Рывок. 71. Рывок. 72. Рывок. 73. Рывок. 74. Рывок. 75. Рывок. 76. Рывок. 77. Рывок. 78. Рывок. 79. Рывок. 80. Рывок. 81. Рывок. 82. Рывок. 83. Рывок. 84. Рывок. 85. Рывок. 86. Рывок. 87. Рывок. 88. Рывок. 89. Рывок. 90. Рывок. 91. Рывок. 92. Рывок. 93. Рывок. 94. Рывок. 95. Рывок. 96. Рывок. 97. Рывок. 98. Рывок. 99. Рывок. 100. Рывок.

ОТВЕТЫ

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ПРОЕКТ ФОНДА "ТАЛАНТЫ МИРА"

«Любовь моя - мелодия»

ГАЛА-КОНЦЕРТ
С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ
БОЛЬШОГО И
МАРИИНСКОГО ТЕАТРОВ

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ

АЛЕКСАНДР КРАСНОВ

ВЛАДИМИР
ЦЕЛЕБРОВСКИЙ

75 летия посвящается
Муслима Магомаева

ТРИ БАРИТОНА

12 НОЯБРЯ В 5:00PM
KLEIN LIFE - JCC

10100 JAMISON AVENUE / PHILADELPHIA, PA 19116

ИНФОРМАЦИЯ: 215.593.5061 и 718.200.9044

БИЛЕТЫ: TALENTSOFTHEWORLD.ORG

СПОНСОРЫ: NetCost Market, Fortune Flowers

BEST

MEDICAL SUPPLY

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

e-mail: bestsupply09@yahoo.com

- Кислородные машины
- Инвалидные кресла/коляски
- Ходунки для ходьбы с сидениями "Вокеры" и Костыли
- Электрические госпитальные кровати и матрасы
- Стульчики для ванной
- Протезы груди и лифчики к ним
- Лечебные чулки от варикозного расширения вен
- Пояса и наколенники из верблюжьей и собачьей шерсти
- Глюкометры и Аппараты для измерения давления
- Витаминизированное питание "ENSURE" и "GLUCERNA"
- Диабетическая, ортопедическая обувь и носки без резинок и многое другое!!!

НОВЫХ
клиентов ожидает
сюрприз
Ждем Вас!

МЫ ПРЕДОСТАВИМ
ВАМ ТРАНСПОРТ В НАШ ОФИС
А ТАКЖЕ ДОСТАВИМ ВСЁ
НЕОБХОДИМОЕ К ВАМ ДОМОЙ

МЫ НАХОДИМСЯ
на плазе рядом с
Natalie Flowers
на пересечении
Bustleton & Byberry

215-904-7815
13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

**Новое руководство дневного санатория
для людей старшего поколения
«Второй Дом»
приглашает желающих
на БЕСПЛАТНЫЙ ОДНОДНЕВНЫЙ ТУР
В НАШ ЦЕНТР, в котором:**

- * Домашняя уютная обстановка
- * Трёхразовое сбалансированное питание с кухней из одного из лучших ресторанов Норд-Иста
- * Живая музыка каждый день, в нашем репертуаре русские, украинские и еврейские песни
- * Каждодневный обзор мировых новостей и развлекательная программа
- * Полезные для здоровья и укрепления памяти игры и упражнения под руководством опытного персонала и медицинской сестры
- * Поездки в русские супермаркеты, долларовые магазины и магазины по вашему желанию
- * Уютная беседка на улице для приятного времяпрепровождения в хорошую погоду



Сделайте заявку
на удобный для вас день.
Наши комфортабельные
автобусы за 15 минут
привезут вас из Норд-Иста
в санаторий и отвезут
обратно домой.

Мы ждём ваших
звонков и будем рады
принять новых людей
для тёплого общения

«2nd Home» ВТОРОЙ ДОМ



ЗВОНИТЕ НАМ СЕГОДНЯ:
215-821-0799



Не дайте завянуть вашей улыбке!

Лучшее качество!
Доступные цены!

В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.
2. Квалифицированный персонал. Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. Полная гарантия на всё лечение.
5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.
6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН

veneers

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 10/31/17

КУПОН

BOTOX

\$9.00 UNIT

REGULAR PRICE \$13.00

EXP. DATE: 10/31/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050